



**REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

Determina Dirigenziale N. 125 del 18/03/2020

PROPONENTE: UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

**OGGETTO: INTERVENTI VARI PER RIPARAZIONE APPARECCHIATURE
ELETTROMEDICALI, ACQUISTO MATERIALE CONSUMABILE_10/2020**

Oggetto: INTERVENTI VARI PER RIPARAZIONE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI, ACQUISTO MATERIALE CONSUMABILE_10/2020

IL DIRETTORE UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

Di seguito, sono riportate le richieste pervenute, con dettaglio della procedura negoziata istruita inizialmente dalla società Hospital Consulting S.p.a. e successivamente gestita autonomamente dalla scrivente u.o.c. per motivi di economicità e razionalizzazione della spesa ed il relativo esito.

1. U.O.C. OTORINOLARINGOIATRIA

- 1.1. Con richiesta del 28.01.2020 sul portale Biogest, la u.o.c. in parola ha fatto pervenire richiesta di riparazione dell'apparecchiatura di seguito specificata, in dotazione al reparto in parola:
 - 1.1.1. Rinoscopio Storz Karl GmbH & Co Kg mod.11101 RP2 matr.2843734 n.inv. T004783;
- 1.2. con nota del 20.02.2020 la società Hospital Consulting spa ha trasmetteva il preventivo rif. n.131 del 19.2.2020 della società M.END.EL S.r.l. concessionario casa madre dell'apparecchio in questione, per un importo totale di € 4.500,00, oltre i.v.a.;
- 1.3. con mail del 21.02.2020, la scrivente u.o.c. richiedeva alla società M.END.EL. s.r.l. l'invio del preventivo n° 131 del 19.2.2020, trasmesso alla Hospital Consulting S.p.a. e contestualmente l'applicazione di un congruo sconto sul predetto preventivo;
- 1.4. con mail del 03.03.2020, la società M.END.EL. s.r.l. ha inviato il preventivo n.131 del 19.2.2020 applicando allo stesso uno sconto del 5%, e, pertanto, il prezzo complessivo dell'offerta risulta pari ad € 4.275,00, oltre i.v.a.;
- 1.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla riparazione dello strumentario *de quo*, si approva il preventivo n.131 del 19.2.2020, con uno sconto applicato del 5%, presentato dalla società M.END.EL. s.r.l. per un importo complessivo totale pari ad € 5.215,50 i.v.a 22% compresa.

2. U.O.C. BLOCCO OPERATORIO 6° PIANO

- 2.1. Con richiesta sul portale Biogest aziendale, la u.o.c. in parola ha fatto pervenire richiesta di riparazione di n.1 stativo per Microscopio operatorio Leica Microscopy and Scientific Instruments mod.F20 matr.140612002 n.inv.T003282;
- 2.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 21.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico, comunicando che il predetto intervento rientrava nella

Determinazione Dirigenziale

manutenzione straordinaria e, pertanto, manifestava la disponibilità a procedere, previa autorizzazione alla risoluzione della problematica in questione;

- 2.3. con la predetta nota del 21.02.2020, la Hospital Consulting S.p.a. trasmetteva il preventivo n.23776558 del 13.12.2019 della società Leica Microsystems srl concessionario casa madre dell'apparecchio in questione, per un importo totale di € 3.883,53, oltre i.v.a.;
- 2.4. con mail del 24.02.2020, la scrivente u.o.c. richiedeva alla società Leica Microsystems srl l'invio del preventivo n.23776558 del 13.12.2019, trasmesso alla Hospital Consulting S.p.a. e contestualmente l'applicazione di un congruo sconto sul predetto preventivo;
- 2.5. con mail del 24.02.2020, la società Leica Microsystems srl ha trasmesso preventivo n.23776558 del 13.12.2019 comunicando che non è possibile applicare uno sconto e, pertanto, il prezzo complessivo dell'offerta risulta pari ad € 3.883,53, oltre i.v.a.;
- 2.6. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla riparazione dello strumentario *de quo*, si approva il preventivo n.23776558 del 13.12.2019 presentato dalla società Leica Microsystems srl per un importo complessivo totale pari ad € 4.737,90 i.v.a 22% compresa.

3. U.O.C. GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA

- 3.1. Con richiesta sul portale Biogest del 10.02.2020, la u.o.c. in parola ha fatto pervenire richiesta di riparazione per n.1 videogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2504020 n.inv.T003805;
- 3.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 21.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico, comunicando che il predetto intervento rientrava nella manutenzione straordinaria e, pertanto, manifestava la disponibilità a procedere, previa autorizzazione alla risoluzione della problematica in questione;
- 3.3. con la predetta nota del 21.02.2020, la Hospital Consulting S.p.a. trasmetteva l'offerta n.8000314421 del 19.2.2020 della società Olympus Italia s.r.l., concessionario casa madre dell'apparecchio in questione, per un importo totale di € 8.728,00, oltre i.v.a.;
- 3.4. con mail del 24.02.2020, la scrivente u.o.c. richiedeva alla società Olympus Italia s.r.l. l'invio del preventivo n°8000314421 del 19.2.2020, trasmesso alla Hospital Consulting S.p.a. e contestualmente l'applicazione di un congruo sconto sul predetto preventivo;
- 3.5. con mail del 24.02.2020, la società Olympus Italia s.r.l. ha applicato uno sconto del 15% sul preventivo n°8000314421 del 19.2.2020, e, pertanto, il prezzo complessivo dell'offerta risulta pari ad € 7.418,80, oltre i.v.a.;

Determinazione Dirigenziale

3.6. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla riparazione dello strumentario *de quo*, si approva l'offerta n°8000314421 del 19.2.2020, con uno sconto applicato del 15% presentato dalla società Olympus Italia s.r.l. per un importo complessivo totale pari ad € 9.050,94, i.v.a 22% compresa.

4. U.O.C. GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA

- 4.1. Con richiesta sul portale Biogest del 03.02.2020, la u.o.c. in parola ha fatto pervenire richiesta di riparazione per n.1 videogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2529576 n.inv.T003962;
- 4.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico, comunicando che il predetto intervento rientrava nella manutenzione straordinaria e, pertanto, manifestava la disponibilità a procedere, previa autorizzazione alla risoluzione della problematica in questione;
- 4.3. con la predetta nota del 20.02.2020, la Hospital Consulting S.p.a. trasmetteva l'offerta n.8000313462 del 13.2.2020 della società Olympus Italia s.r.l., concessionario casa madre dell'apparecchio in questione, per un importo totale di € 3.942,00, oltre i.v.a.;
- 4.4. con mail del 24.02.2020, la scrivente u.o.c. richiedeva alla società Olympus Italia s.r.l. l'invio del preventivo n°8000313462 del 13.2.2020, trasmesso alla Hospital Consulting S.p.a. e contestualmente l'applicazione di un congruo sconto sul predetto preventivo;
- 4.5. con mail del 24.02.2020, la società Olympus Italia s.r.l. ha trasmesso un nuovo preventivo n.8000315660 del 25.02.2020 con uno sconto del 15% e, pertanto, il prezzo complessivo dell'offerta risulta pari ad € 3.350,70, oltre i.v.a.;
- 4.6. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla riparazione dello strumentario *de quo*, si approva l'offerta n°8000315660 del 25.02.2020, con uno sconto applicato del 15% presentato dalla società Olympus Italia s.r.l. per un importo complessivo totale pari ad € 4.087,85, i.v.a 22% compresa.

5. U.O. TERAPIA INTENSIVA DI CARDIOCHIRURGIA

- 5.1. Con richiesta sul portale Biogest del 19.02.2020, la u.o. in parola ha fatto pervenire richiesta di fornitura materiale consumabile di seguito specificato, per riparazione per n.1 ventilatore polmonare Draeger mod.OXYLOG200 n.inv. T001646:
- 5.1.1.n.1 sensore flow cod.8412034;

Determinazione Dirigenziale

- 5.1.2.n.1 valvola respiratoria cod.8412001;
- 5.1.3.n.1 curva a 90° cod.8412235;
- 5.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico;
- 5.3. con mail del 24.02.2020, la scrivente u.o.c. formulava a n.3 società, Draeger, Logic e Omniacell richiesta di preventivo per fornitura materiale consumabile per la riparazione della sopraccitata apparecchiatura;
- 5.4. con mail del 24.02.2020, la società Draeger ha trasmesso preventivo n.137009074 del 24.02.2020 con uno sconto del 20% per la fornitura di materiale consumabile per la riparazione dell'apparecchiatura sopraccitata, per un costo complessivo pari ad € 414,09, oltre i.v.a.;
- 5.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla fornitura di materiale consumabile per la riparazione dello strumentario *de quo*, si approva il preventivo n.137009074 del 24.02.2020, con uno sconto applicato del 20% presentato dalla società Draeger per un importo complessivo totale pari ad € 505,19, i.v.a 22% compresa.

6. U.O.C. PRONTO SOCCORSO

- 6.1. Con richiesta sul portale Biogest del 18.02.2020, la u.o.c in parola ha fatto pervenire richiesta di fornitura materiale consumabile, di seguito specificato, per riparazione per n.1 ventilatore polmonare Maquet mod.SERVO I n.inv.T001927:
- 6.1.1.n.1 sensore O2, cod.6640044;
- 6.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico;
- 6.3. con mail del 20.02.2020, la scrivente u.o.c. formulava alla società Getinge richiesta di preventivo per fornitura materiale consumabile per la riparazione della sopraccitata apparecchiatura;
- 6.4. con mail del 24.02.2020, la società Getinge ha trasmesso preventivo n.20SP1056CC 1-1939613337 del 02.03.2020 per la fornitura di materiale consumabile per la riparazione dell'apparecchiatura sopraccitata, per un costo complessivo pari ad € 343,73, oltr i.v.a.;
- 6.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla fornitura urgente di materiale consumabile per la riparazione dello strumentario *de quo*, si approva il preventivo n. 20SP1056CC 1-1939613337 del 02.03.2020, presentato dalla società Getinge per un importo complessivo totale pari ad € 419,35, i.v.a 22% compresa.

7. U.O.C. DIAGNOSTICA PER IMMAGINI

Determinazione Dirigenziale



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

- 7.1. Con richiesta sul portale Biogest del 20.02.2020, la u.o.c in parola ha fatto pervenire richiesta di fornitura materiale consumabile, di seguito specificato, per riparazione per n.1 apparecchio per anestesia marca Draeger mod.Fabius n.inv.T005220:
- 7.1.1.n.1 sensore O2, cod.6850645;
- 7.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico;
- 7.3. con mail del 20.02.2020, la scrivente u.o.c. formulava alla società Drager richiesta di preventivo per fornitura materiale consumabile per la riparazione della sopraccitata apparecchiatura;
- 7.4. con mail del 21.02.2020, la società Getinge ha trasmesso preventivo n.137009054 del 21.02.2020, scontato del 20%, per la fornitura di materiale consumabile per la riparazione dell'apparecchiatura sopraccitata, per un costo complessivo pari ad € 250,92, oltr i.v.a.;
- 7.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla fornitura di materiale consumabile per la riparazione dello strumentario *de quo*, si approva il preventivo scontato del 20% n. 137009054 del 21.02.2020, presentato dalla società Getinge per un importo complessivo totale pari ad € 306,12, i.v.a 22% compresa.

8. U.O. BLOCCO OPERATORIO 6° PIANO

- 8.1. Con richiesta sul portale Biogest del 18.02.2020, la u.o. in parola ha fatto pervenire richiesta di fornitura materiale consumabile, di seguito specificato, per riparazione per n.1 elettrobisturi marca Erbe mod.ERBOTOM ICC 350 n.inv.T002331;
- 8.1.1.n.1 cavo neutro 4m, cod.20194-077;
- 8.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico;
- 8.3. con mail del 20.02.2020, la scrivente u.o.c. formulava alla società Erbe Italia richiesta di preventivo per fornitura materiale consumabile per la riparazione della sopraccitata apparecchiatura;
- 8.4. con mail del 21.02.2020, la società erbe Italia ha trasmesso offerta n.20000173 del 20.02.2020, per la fornitura di materiale consumabile per la riparazione dell'apparecchiatura sopraccitata, per un costo complessivo pari ad € 122,00, oltr i.v.a.;
- 8.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla fornitura di materiale consumabile per la riparazione dello strumentario *de quo*, si approva l'offerta n.20000173 del 20.02.2020, presentata dalla società Erbe Italia per un importo complessivo totale pari ad € 148,84, i.v.a 22% compresa.

9. U.O.C. PRONTO SOCCORSO

Determinazione Dirigenziale



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

- 9.1. Con richiesta sul portale Biogest del 18.02.2020, la u.o.c. in parola ha fatto pervenire richiesta di fornitura materiale consumabile, di seguito specificato, per riparazione per n.1 elettrocardiografo marca EDAN mod.SE 12 EXPRESS n.inv.T003687:
- 9.1.1.n.1 cavo ECG 12 lead banana cod.01.57.471500;
- 9.2. al fine di provvedere in merito, con nota del 20.02.2020, la società Hospital Consulting, trasmetteva la richiesta di intervento tecnico;
- 9.3. con mail del 20.02.2020, la scrivente u.o.c. formulava alla società Seab Instruments S.r.l. richiesta di preventivo per fornitura materiale consumabile per la riparazione della sopraccitata apparecchiatura;
- 9.4. con mail del 24.02.2020, la società Seab Instruments S.r.l. ha trasmesso offerta n.93 del 20.02.2020, per la fornitura di materiale consumabile per la riparazione dell'apparecchiatura sopraccitata, per un costo complessivo pari ad € 165,00, oltre i.v.a.;
- 9.5. ritenuto congruo il prezzo e dovendo procedere alla fornitura di materiale consumabile per la riparazione dello strumentario *de quo*, si approva l'offerta n.93 del 20.02.2020, presentata dalla società Seab Instruments S.r.l. per un importo complessivo totale pari ad € 201,30, i.v.a 22% compresa.

TABELLA N°1 RIEPILOGO INTERVENTI

N°	Società	Bene/i oggetto dell'intervento	Offerta/Preventivo	U.O.C./U.O.S.D. Utilizzatore Bene	Prezzo senza i.v.a.
1	M.END.EL. s.r.l.	Riparazione n.1 Rinoscopio Storz Karl GmbH & Co Kg mod.11101 RP2, matr.2843734 n.inv.T004783	Preventivo n.131 del 19.2.2020 con uno sconto del 5% concesso con mail del 03.03.2020	OTORINOLARINGOIATRIA	€ 4.275,00
2	LEICA MICROSYST EMS SRL	Riparazione n.1 stativo per Microscopio operatorio Leica Microscopy and Scientific Instruments mod.F20 matr.140612002 n.inv.T003282	Preventivo n.23776558 del 13.12.2019	BLOCCO OPERATORIO 6° PIANO	€ 3.883,53
3	OLYMPUS ITALIA S.R.L.	Riparazione n°1 videogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2504020 n.inv.T003805	Offerta n°8000314421 del 19.2.2020 con sconto del 15% concesso con mail del 24.2.2020	GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	€ 7.418,80

Determinazione Dirigenziale



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

4	OLYMPUS ITALIA S.R.L.	Riparazione n°1 videogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2529576 n.inv.T003962	Offerta n.8000315660 del 25.02.2020 con sconto del 15% applicato	GASTROENTER OLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA	€ 3.350,70
5	DRAEGER	Fornitura materiale consumabile per riparazione n.1 ventilatore polmonare marca Draeger mod. EXILOG200 n.inv.T001646	Preventivon.137009 074 del 24.2.2020	TERAPIA INTENSIVA DI CARDIOCHIRUR GIA	€ 414,09
6	GETINGE	Fornitura materiale consumabile per riparazione n.1 ventilatore polmonare marca Maquet mod. SERVO I n.inv. T001927	Preventivo n. 20SP1056CC 1- 1939613337 del 02.03.2020	PRONTO SOCCORSO	€ 343,73
7	DRAEGER	Fornitura materiale consumabile per riparazione n.1 apparecchio per anestesia marca Draeger mod.Fabius n.inv.T005220	Preventivo n. 137009054 del 21.02.2020 scontato del 20%	DIAGNOSTICA PER IMMAGINI	€ 250,92
8	ERBE ITALIA	Fornitura materiale consumabile per riparazione n.1 elettrobisturi marca Erbe mod.ERBOTOM ICC 350 n.inv.T002331	Offerta n.20000173 del 20.02.2020	BLOCCO OPERATORIO 6° PIANO	€ 122,00
9	SEAB INSTRUME NTS S.R.L.	Fornitura material consumabile per riparazione n.1 lettrocardiografo marca EDAN mod.SE 12 EXPRESS n.inv.T003687	Offerta n.93 del 20.02.2020	PRONTO SOCCORSO	€ 165,00
Totale senza I.V.A.					€ 20.223,77
I.V.A. 22%					€ 4.449,23
Totale I.V.A. 22% compresa					€ 24.673,00

Visti

- il D.Lgs. 163/2006;
- il decreto n° 58 del 18/07/2011 del Commissario ad Acta per la prosecuzione del Piano di Rientro del Settore Sanitario;
- il decreto n° 11 del 10/02/2012 del Commissario ad Acta per la prosecuzione del Piano di Rientro del Settore Sanitario;

Determinazione Dirigenziale

Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

- la circolare del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 30/10/2012 n° 4536 pubblicata sulla G.U. n° 265 del 13/11/2012;
- il regolamento di amministrazione e contabilità approvato con deliberazione della Commissione Straordinaria n° 06 del 13/01/2017 e modificato con deliberazione del Direttore Generale n°110 del 23/08/2017, esecutive ai sensi di legge;

Rilevato

che la spesa complessiva derivante dall'approvazione di ciascuna delle offerte in premessa emarginate, risulta inferiore ai € 50.000,00 e che, pertanto, ai sensi dei succitati decreti, non è necessario ottenere l'autorizzazione preventiva da parte di So.Re.Sa. S.p.A.;

Ritenuto

procedere con l'approvazione delle offerte menzionate in premessa, riportate nella tabella 1;

Considerato

infine, che la presente determinazione è formulata previa istruttoria ed estensione conformi alla normativa legislativa vigente in materia e può essere pubblicata integralmente sul sito internet aziendale;

DETERMINA

di approvare la narrativa, e per gli effetti:

- approvare le offerte riportate in premessa relative a fornitura di materiale di consumo per riparazione di apparecchiature elettromedicali, riparazione di apparecchiature elettromedicali ed acquisto strumentario chirurgico;
- imputare la spesa complessiva derivante dal presente atto, pari ad € 20.223,97 oltre i.v.a. 22% come di seguito indicato:
 - per € 20.223,97 oltre i.v.a. 22%, sul conto economico 5030301013 – MANUTENZIONE ORD. ATTREZZ. SAN. PICCOLI INTERVENTI - del corrente bilancio;
- attribuire, ai sensi della Legge 13/08/2010 n° 136, alle forniture e le riparazioni *de quibus* il CIG riportato nella tabella 2, di seguito specificata:

Tabella 2

INTERV. N°	SOCIETA'	IMPORTO I.V.A. 22% ESCLUSA	IMPORTO I.V.A. 22% COMPRESA	CIG
1	M.END.EL. S.R.L.	€ 4.275,00	€ 5.215,50	Z392C61F54
2	LEICA	€ 3.883,53	€ 4.737,90	Z152C61F6E

Determinazione Dirigenziale



REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

	MICROSYSTEMS SRL			
3	OLYMPUS ITALIA S.R.L.	€ 7.418,80	€ 9.050,94	Z912C61F84
4	OLYMPUS ITALIA S.R.L.	€ 3.350,70	€ 4.087,85	ZDA2C61F95
5	DRAEGER	€ 414,09	€ 505,19	Z502C61FA5
6	GETINGE	€ 343,73	€ 419,35	Z712C61FB7
7	DRAEGER	€ 250,92	€ 306,12	Z4D2C61FD1
8	ERBE ITALIA	€ 122,00	€148,84	ZBE2C61FE1
9	SEAB INSTRUMENTS S.R.L.	€ 165,00	€ 201,00	ZC92C61FE7

- prevedere per le forniture e le riparazioni *de quibus* la clausola di recesso, ai sensi del combinato disposto degli artt. 92 e 100 del D. Lgs. 159/2011, qualora venissero accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa;
- trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale e, per le rispettive competenze, alle unità operative complesse Gestione Economico-Finanziaria e della Progettualità Europea e Controllo di Gestione;
- pubblicare integralmente la presente determinazione sul sito internet aziendale.

IL DIRETTORE U.O.C.
TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA
Ing. Vittorio Emanuele Romallo

Determinazione Dirigenziale

Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.

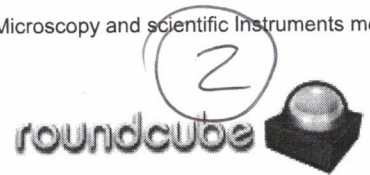


REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE
(per le proposte che determinano un costo per l'AORN – VEDI ALLEGATO)

Determinazione Dirigenziale

Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.



Oggetto **richiesta preventivo riparazione n.1 Microscopio operatorio Leica Microscopy and scientific Instruments mod.F20 matr.140612002 n.inv. T003282 in dotazione al blocco operatorio 6° piano**

Mittente LSMIL Assistenza Tecnica <assistenza.tecnica@leica-microsystems.com>

Destinatario tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it
<tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it>

Cc LMSWET Helpdesk1 italy <helpdesk1.italy@leica-microsystems.com>, Caldieri, Lorenzo
<Lorenzo.Caldieri.external@leica-microsystems.com>

Data 24/02/2020 16:08

- 23776558 REV1.PDF (~36 KB)

Gentile cliente,
come da vostra richiesta l'offerta 23776558 è stata rettificata nell'intestazione.
Per quanto riguarda lo sconto da voi richiesto, vi informiamo che sono state applicate le tariffe a voi dedicate come da accordo quadro, pertanto non è possibile applicare un ulteriore ribasso.

Restiamo in attesa di ricevere Vostro cortese ordine su carta intestata riportante i dati fiscali e vostro codice per la fatturazione elettronica, quale accettazione dello stesso.

In attesa di un Vostro gentile riscontro, con l'occasione porgiamo

Cordiali saluti

Benedetta Berra

Assistenza Tecnica con Leica Microsystems

Per il supporto tecnico, si prega di contattare il nostro servizio
Tel. 02 574 86 508 | Email. assistenza.tecnica@leica-microsystems.com

Si autorizza 5/3/2020
UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione Tecnologica e HTA
Il Direttore

Sign-up for the Latest News at [Leica-Microsystems.com/Subscribe](https://www.leica-microsystems.com/Subscribe)
Leica Microsystems GmbH mit Sitz in Wetzlar | Amtsgericht Wetzlar HRB 5187
Geschäftsführer: Markus Lusser | Melanie Hammerschmidt Broman | Dr. Andreas Hecker
www.leica-microsystems.com

Leica Microsystems S.r.l.
Sede Legale : Via Emilia, 26 | 20090 Buccinasco (MI) Italy
Sede Amministrativa ed Operativa presso cui inoltrare ogni corrispondenza :
Via Emilia, 26 | 20090 Buccinasco (MI) Italy

Tel. +39 02 574861

IMPORTANTE

I nostri numeri di fax sono variati. Inoltre i nostri punti di contatto preferenziali per Microscopia Operatoria, Industria e Ricerca sono i seguenti indirizzi e-mail:

- Gare appalto: ufficio.gare@leica-microsystems.com
- Gestione ordini e contratti: gestione.ordini@leica-microsystems.com
Nuovo numero di fax: + 39 - 02 5740 3475
- Assistenza tecnica: assistenza.tecnica@microsystems.com
Nuovo numero di fax: + 39 - 02 5740 3392

Vi preghiamo di cancellare tutti i numeri verdi di fax, che saranno dismessi a breve.
Grazie per aiutarci a servirvi sempre meglio.

<http://www.leica-microsystems.com>

Ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" si informa che questo messaggio e-mail può contenere informazioni riservate ed utilizzabili esclusivamente dal destinatario (i) sopraindicato (i).

Il ricevente, se diverso dal destinatario, è avvertito che qualsiasi utilizzazione, divulgazione o copia di questa comunicazione comporta la violazione delle disposizioni di Legge sulla tutela dei dati personali ed è pertanto severamente vietata.

Qualora il messaggio fosse ricevuto per errore, Vi preghiamo di cancellarlo e di darne informazione immediata al mittente.

Si avverte, inoltre, che la comunicazione elettronica può essere intercettata, persa, incompleta, ed affetta da virus. Nè la Società, nè il mittente possono essere ritenuti responsabili per qualsiasi danno arrecato al destinatario a seguito di dette infezioni od errori.

Grazie per la collaborazione

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 14:34

A: LMSMIL Assistenza Tecnica <assistenza.tecnica@leica-microsystems.com>

Oggetto: richiesta preventivo riparazione n.1 Microscopio operatorio Leica Microscopy and scientific Instruments mod.F20 matr.140612002 n.inv. T003282 in dotazione al blocco operatorio 6° piano

Spett.le società,

in riferimento alla Vs. offerta n.23776558 del 13.12.2019 inviato alla società Hospital Consulting spa relativo alla riparazione dell'apparecchiatura in oggetto indicata, si chiede di inviare il predetto preventivo intestato a questa Azienda Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di uno sconto.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Please be advised that this email may contain confidential information. If you are not the intended recipient, please notify us by email by replying to the sender and delete this message. The sender disclaims that the content of this email constitutes an offer to enter into, or the acceptance of, any agreement; provided that the foregoing does not invalidate the binding effect of any digital or other electronic reproduction of a manual signature that is included in any attachment.

Copia

Leica Microsystems S.r.l

Sede legale: Vicolo San Michele, 15 - 21100 Varese, Italia

Sede Amministrativa ed Operativa: Via Emilia, 26, 20090 BUCCINASCO (MI) Italia,

presso cui si prega di inoltrare ogni corrispondenza

Tel. +39 02 57 48 61

Le Divisioni Leica Biosystems e Leica Microsystems fanno parte di Leica Microsystems S.r.l.

Offerta

N.: 23776558

Data: 24.02.2020

AZ.O SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI CASERTA
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Vostro Riferimento: ORD2019HC24301

Nostro Riferimento: Lorenzo Caldieri
Benedetta Berra

Codice Cliente: 1155654
Contact person: Giuseppe Torre
NR. FAX: 055-630568

Codice: 14405071

preventivo per intervento tecnico da eseguire su:

- Floorstand System F20 s/n 140612002

- Optics carrier M525 OH4 / F20 / CT20 s/n 150612002

Guasto Dichiarato:

- guasto ccu camera

Guasto confermato:

- guasto ccu camera

Descrizione Lavori:

- sostituzione parte guasta e prove generali di buon funzionamento

Si informa che la presente offerta è una quotazione di massima che potrà subire variazioni di prezzo (sia in aumento sia in diminuzione) in funzione dell'effettivo lavoro svolto dal tecnico specializzato; inoltre, se in sede di intervento, dovessero risultare necessari ulteriori ricambi, verrà emessa quotazione aggiuntiva

Pos	Materiale		Prezzo	Importo
<hr/>				
Job no: 2000414488				
	Equipment no	Serial no	Description / Customers ID	
<hr/>				
	<u>11298128</u>	140612002	Floorstand System F20	

Offerta

N.: 23776558

Pagina: 2

Pos	Materiale			Prezzo	Importo
			Riporto		0,00
	11298322	150612002	Optics carrier M525 OH4 / F20 / CT20		
020	Travel - Call 2 N°: 9SMGEN22		2 ORE	153,00	306,00
030	CHILOMETRI N°: 9SMGEN55		100 KM	1,04	104,00
040	Camera HD C100 per OH stativo senza ULT N°: 10449017R		1 PZ	3.712,81	
			10,00 %	3.341,53	3.341,53
			Imponibile:		3.751,53
			SPESE DI GESTIONE ORDINE:		132,00
			Imponibile scontato:		3.883,53
			IVA 22.00%:		854,37
			Totale:		4.737,90
	22.00% split payment				

Offerta

N.: 23776558

Pagina: 3

Pos	Materiale	Prezzo	Importo
-----	-----------	--------	---------

Destinazione merce:
AZ.O SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI CASERTA
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Service order number: 2000414488

Condizioni di fornitura:

Valuta:	EUR
Prezzi:	IVA a Vs. carico, se dovuta
Merce resa:	CPT Ship to Address
Condizioni di pagamento:	120 giorni netto, fine mese
Offerta valida fino al:	24.03.2020

Altri Commenti:

La formula in exchange prevede che il ricambio guasto diventi di proprietà Leica una volta sostituito con uno rigenerato.

Il ricambio guasto sarà ritirato dal nostro tecnico al momento dell'intervento.

Merce disponibile fino ad esaurimento scorte

Tempi d'intervento: da concordare

Garanzia: Tre mesi sul lavoro svolto e sui ricambi utilizzati

Si dichiara che la Società LEICA Microsystems S.r.l si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 comma 8 della Legge n. 136 del 13.08.2010.

Salvo diversamente concordato, saranno applicati i termini e le condizioni Standard di vendita di Leica Microsystems Srl, reperibili al link:

https://www.leica-microsystems.com/fileadmin/downloads/Other/Company%20Info/sales-conditions_IT.pdf

In attesa di ricevere un Vs. gradito ordine, rimaniamo a completa disposizione per qualunque ulteriore necessità.

Distinti saluti.

Leica Microsystems S.r.l.

Oggetto **richiesta preventivo riparazione n.1
Microscopio operatorio Leica Microscopy and
scientific Instruments mod.F20
matr.140612002 n.inv. T003282 in dotazione al
blocco operatorio 6° piano**

Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario <assistenza.tecnica@leica-microsystems.com>
Data 24/02/2020 14:34



Spett.le società,
in riferimento alla Vs. offerta n.23776558 del 13.12.2019 inviato alla società
Hospital Consulting spa relativo alla riparazione dell'apparecchiatura in oggetto
indicata, si chiede di inviare il predetto preventivo intestato a questa Azienda
Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di uno sconto.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Tel. 02 574861

assistenza tecnica
@ Leica - microsystems
con

Caserta, 21/02/2020
W2002276

Spett.le

A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano
Via F. Palasciano
81100 CASERTA

Alla c.a. **U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA**
Dir. Ing. Romallo Vittorio Emanuele

Oggetto: Servizio integrato per la gestione delle apparecchiature elettromedicali.

Stativo per Microscopio Operatorio Leica Microscopy And Scientific Instruments mod. F20 matr. 140612002 n°inv. T003282 in dotazione al reparto Blocco Operatorio 6° piano.

In riferimento alla manutenzione straordinaria relativamente alla proposta di riparazione n°W1911119 del 12/11/2019, si riscontra che oltre alle parti di ricambio cod. 10730542R "Camera Head HD C100R" e cod. 10743986 "Cavo di collegamento fotocamera ang. 5 m" si deve sostituire anche il Sistema Televisivo per Microscopio mod. HD C100 matr. 110612001.

Pertanto il nuovo preventivo di riparazione prodotto dalla casa, che si ritiene a carico di codesta spettabile Azienda Ospedaliera, è pari a € 3.883,53 oltre IVA.

Restando a disposizione per ogni chiarimento, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

HC Hospital Consulting S.p.A.
ing. Maurizio Caputo



Allegato: nota Leica Microsystems S.r.l.

W2002276

Copia

Leica Microsystems S.r.l.

Sede legale: Vicolo San Michele, 15 - 21100 Varese, Italia

Sede Amministrativa ed Operativa: Via Emilia, 26, 20090 BUCCINASCO (MI) Italia,
presso cui si prega di inoltrare ogni corrispondenza

Tel. +39 02 57 48 61

Le Divisioni Leica Biosystems e Leica Microsystems fanno parte di Leica Microsystems S.r.l.

Offerta

N.: 23776558

Data: 13.12.2019

H.C. HOSPITAL CONSULTING SPA
VIA DI SCOLIVIGNE 60/1
50015 BAGNO A RIPOLI Loc Grassina FI

Vostro Riferimento: ORD2019HC24301

Nostro Riferimento: Lorenzo Caldieri
Benedetta Berra
Codica: 14405071

Codice Cliente: 1155654
Contact person: Giuseppe Torre
NR. FAX: 055-630568

preventivo per intervento tecnico da eseguire su:

- Floorstand System F20 s/n 140612002
- Optics carrier M525 OH4 / F20 / CT20 s/n 150612002

Guasto Dichiarato:

- guasto ccu camera

Guasto confermato:

- guasto ccu camera

Descrizione Lavori:

- sostituzione parte guasta e prove generali di buon funzionamento

Si informa che la presente offerta è una quotazione di massima che potrà subire variazioni di prezzo (sia in aumento sia in diminuzione) in funzione dell'effettivo lavoro svolto dal tecnico specializzato; inoltre, se in sede di intervento, dovessero risultare necessari ulteriori ricambi, verrà emessa quotazione aggiuntiva

Pos	Materiale		Prezzo	Importo
<hr/>				
Job no: 2000414488				
	Equipment no	Serial no	Description / Customers ID	
<hr/>				
	<u>11298128</u>	140612002	Floorstand System F20	

Codice Fiscale/Partita IVA 09833930155 - Socio Unico - Capitale Sociale 1.530.000,00 - Registro Imprese Varese - R.E.A. VA 346660
Coordinate Bancarie: Deutsche Bank Milano, Ag H-466 - Codice IBAN IT 84 N 03104 01603 000000090365

Offerta

N.: 23776558

Pagina: 2

Pos	Materiale		Prezzo	Importo
Riporto				0,00
11298322	150612002	Optics carrier M525 OH4 / F20 / CT20		
020	Travel - Call 2 N°: 9SMGEN22	2 ORE	153,00	306,00
030	CHILOMETRI N°: 9SMGEN55	100 KM	1,04	104,00
040	Camera HD C100 per OH stativo senza ULT N°: 10449017R	1 PZ 10,00 %	3.712,81 3.341,53	3.341,53
Imponibile:				3.751,53
SPESE DI GESTIONE ORDINE:				132,00
Imponibile scontato:				3.883,53
IVA 22.00%:				854,37
Totale:				4.737,90
22.00% split payment				

Offerta

N.: 23776558

Pagina: 3

Pos Materiale

Prezzo

Importo

Destinazione merce:

AZ.O SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI CASERTA
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Service order number:

2000414488

Condizioni di fornitura:

Valuta:

EUR

Prezzi:

IVA a Vs. carico, se dovuta

Merce resa:

CPT Ship to Address

Condizioni di pagamento:

120 giorni netto, fine mese

Offerta valida fino al:

31.12.2019

Altri Commenti:

La formula in exchange prevede che il ricambio guasto diventi di proprietà Leica una volta sostituito con uno rigenerato.

Il ricambio guasto sarà ritirato dal nostro tecnico al momento dell'intervento.

Merce disponibile fino ad esaurimento scorte

Tempi d'intervento: da concordare

Garanzia: Tre mesi sul lavoro svolto e sui ricambi utilizzati

Si dichiara che la Società LEICA Microsystems S.r.l si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 comma 8 della Legge n. 136 del 13.08.2010.

Salvo diversamente concordato, saranno applicati i termini e le condizioni Standard di vendita di Leica Microsystems Srl, reperibili al link:

https://www.leica-microsystems.com/fileadmin/downloads/Other/Company%20Info/sales-conditions_IT.pdf

In attesa di ricevere un Vs. gradito ordine, rimaniamo a completa disposizione per qualunque ulteriore necessità.

Distinti saluti.

Leica Microsystems S.r.l.

Oggetto **Re: I: richiesta preventivo riparazione VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2504020 n.inv.T003805 in dotazione alla u.o.c. gastroenterologia ed endoscopia digestiva**

Mittente <Giancarlo.Bella@Olympus-Europa.com>

Destinatario <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Cc <endoscopy2@tin.it>, <Simona.Montani@Olympus-Europa.com>, <Marco.Caccialanza@olympus-europa.com>

Data 24/02/2020 15:18



- Preventivo - 8000314421.pdf (~8,5 MB)

Alla cortese attenzione
U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Vi alleghiamo il preventivo di riparazione intesto all' Azienda Ospedaliera Sant'Anna e San Sebastiano e vi confermiamo uno sconto del 15% (quindici per cento) nel caso di una vostra accettazione entro 10 gg

Confidando che sarà apprezzata la nostra disponibilità nei vostri confronti, con l'occasione vi trasmettiamo i migliori saluti.

Dr. Giancarlo Bella
Service Area Manager
Olympus Italia S.r.l. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45
20090 Segrate (MI) - Italy
Tel. +39-02-26972-325
Cel.+39-335-6352075
e-mail Giancarlo.Bella@olympus-europa.com

Si autorizza 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Incarico Tecnologica e HTA
Il Direttore

Questo messaggio, compresi eventuali allegati, è destinato esclusivamente alla persona o al soggetto al quale è indirizzato e potrebbe contenere informazioni riservate o confidenziali. Ne sono proibiti qualunque modifica, inoltro o divulgazione a terzi e qualunque altro uso. Chiunque lo riceva per errore è pregato di contattare il mittente e di distruggere messaggio ed eventuali allegati. Grazie.

The information contained in this message and/or attachments is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you received this in error, please contact the sender and delete the material from any system and destroy any copies. Thanks.

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it
[<mailto:tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>]

Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 14:18

A: Endoscopy2 <endoscopy2@tin.it>

Oggetto: richiesta preventivo riparazione VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2504020 n.inv.T003805 in dotazione alla u.o.c. gastroenterologia ed endoscopia digestiva

Spett.le società,
in riferimento al Vs. preventivo n.8000314421 del 19.2.2020 inviato alla società Hospital Consulting spa relativo al non superamento del test di tenuta dell'apparecchiatura in oggetto indicata, si chiede di inviare il predetto preventivo intestato a questa Azienda Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di uno sconto.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

26/2/2020

Roundcube Webmail :: Re: l: richiesta preventivo riparazione VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EX...

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa GmbH

Indirizzo Pagatore: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di spedizione: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo cliente: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di fatturazione: 6000030062
Azienda Ospedaliera Sant'
FATTURAZIONE
551B2G
VIA TESCIONE
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Pag. 1(4)

Preventivo

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595		Data vendita
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020	VS. inventario nr. Data installazione 17.05.2016
Vostra Data Ordine 17.02.2020	NS. Conferma 51276036	Vostro ordine N.		Data registrazione 19.02.2020
			Valido fino al 19.05.2020	
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical		E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com	
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com	

Accessori spediti dal cliente:
NO ACC

Descrizione problema cliente:
PERDITA DI TENUTA

Descrizione errore Olympus:
perdita da guaina distale, perdita da canale operativo, lente ccd segnata, fascio p luce scarso, lenti, luce danneggiate, gruppo comandi danneggiato, tasto sw1 segnato, freno UD scarso, tubo introduzione arricciato, tubo connessione arricciato, connettore elettrico danneggiato, spina connessione ossidata

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277

Preventivo

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595			Data vendita
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020	VS. inventario nr.	Data installazione 17.05.2016
Vostra Data Ordine 17.02.2020	NS. Conferma 51276036	Vostro ordine N.			Data registrazione 19.02.2020
Valido fino al 19.05.2020					
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				

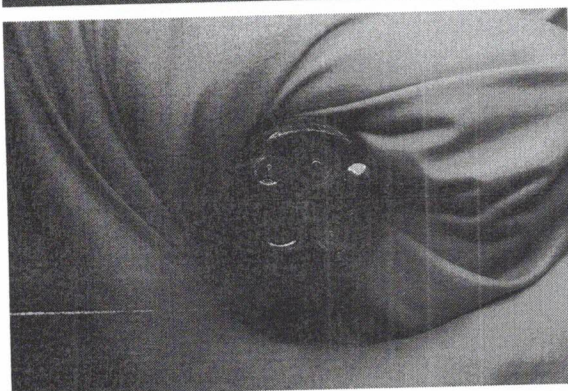
Riparazione necessaria

	Informazioni/Articoli/Spese	Qtà U/M	Prezzo Unitario	Importo netto
ESMSB012	SRP: FE-LEVER	1,00 PZ	28,00	28,00
ESMSB184	SRP: S-CORD FPC UNIT	1,00 PZ	52,00	52,00
ESMSB186	SRP: J-TUBE UNIT	1,00 PZ	20,00	20,00
ESMSB004	SRP: S-BODY UNIT	1,00 PZ	178,00	178,00
ESMSB005	SRP: A/W-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	126,00	126,00
ESMSB006	SRP: S-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	176,00	176,00
ESMSB007	SRP: S-COVER UNIT	1,00 PZ	64,00	64,00
ESMSB009	SRP: UD-KNOB UNIT	1,00 PZ	196,00	196,00
ESMSC002	SRP: S-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	400,00	400,00
ESMSC003	SRP: EL-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	298,00	298,00
ESMSI013	SRP: C-COVER (PLASTIC)	1,00 PZ	80,00	80,00
ESMSI035	SRP: LG-ROD LENS UNIT (2 LENSES)	1,00 PZ	362,00	362,00
ESMSI004	SRP: LIGHT GUIDE, C-TUBE, B-TUBE	1,00 PZ	1.630,00	1.630,00
ESMSI903	SRP: CCD-COVER GLASS REPLACEMENT	1,00 PZ	3.388,00	3.388,00
ESMSI099	SRP: KITBOX	1,00 PZ	102,00	102,00
ESMSS002	SRP: SWITCH UNIT (CONTACT)	1,00 PZ	48,00	48,00
ESMSS003	SRP: KEY TOP 1 UNIT	1,00 PZ	70,00	70,00
ESMSU001	SRP: UNIVERSAL CORD UNIT	1,00 PZ	380,00	380,00
	Disassemblaggio, assemblaggio, verifica di funzionamento, controllo finale e verifica dei parametri di sicurezza	1		1.130,00

Modalità di consegna CIF Cost, insurance and freight	IVA Esclusa	Valuta EUR	Totale 8.728,00
---	-------------	---------------	--------------------

OLYMPUS ITALIA S.R.L. – Società unipersonale

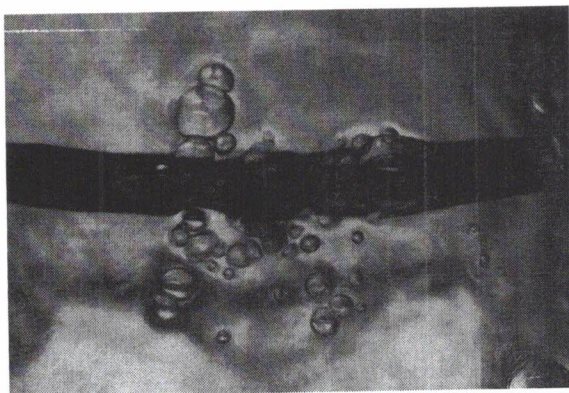
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 – 20090 Segrate (MI) – Tel. 02 26972.1 – Fax 02 26972.488
Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. – P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT0994940152 – R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 – N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. – Iban IT18 J 01005 20600 000000002277



OLYMPUS ITALIA S.R.L. – Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 – 20090 Segrate (MI) – Tel. 02 26972.1 – Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. – P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 – R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 – N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. – Iban IT18 J 01005 20600 000000002277

OLYMPUS



OLYMPUS ITALIA S.R.L. – Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 – 20090 Segrate (MI) – Tel. 02 26972.1 – Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. – P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 – R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 00000002277



A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo Azienda:

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di
Olympus Europa GmbH

Indirizzo cliente: 2000034595

A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo / Risposta

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595		Data vendita	
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020	VS. inventario nr.	Data installazione 17.05.2016
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical				
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				

Ordine per:
Riparazione necessaria
Preventivo di 8.728,00 EUR

Data

Timbro e Firma

altre informazioni

☐

Preventivo accettato

☐

Preventivo rifiutato / Reso strumento non riparato

PRECISAZIONE PER GLI ENTI PUBBLICI:

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L. 136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Identificativo di Gara (C.I.G.) e/o Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativi alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non siano ancora stati resi noti, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente dei suddetti C.I.G. e C.U.P. oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione. Inoltre con riferimento alla normativa relativa alla fatturazione elettronica, DM 55/3013, vi invitiamo a voler cortesemente riportare in ogni documento d'ordine destinato alla nostra Società, il Codice Univoco Ufficio (CUF) di pertinenza.

Condizioni di fornitura:

Validità: 3 mesi data presente;

Garanzia sulla riparazione: 180 giorni sui ricambi sostituiti e sull'attività svolta; ad esclusione della regolazione dei tiranti dove applicabile;

Garanzia 24 mesi di autoclavabilità applicabile solo alle ottiche chirurgiche;

I.V.A.: a Vostro carico, nei termini di Legge;

Pagamento: mediante Rimessa diretta a 60 giorni data fattura.

Vi precisiamo che il seguente preventivo può essere soggetto a variazioni stimabili solo in fase di lavorazione, in questo caso sarà nostra cura riformularvelo.

Oggetto **richiesta preventivo riparazione
VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd
mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II)
matr.2504020 n.inv.T003805 in dotazione alla
u.o.c. gastroenterologia ed endoscopia
digestiva**



Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Destinatario Endoscopy2 <endoscopy2@tin.it>

Data 24/02/2020 14:18

Spett.le società,
in riferimento al Vs. preventivo n.8000314421 del 19.2.2020 inviato alla società
Hospital Consulting spa relativo al non superamento del test di tenuta
dell'apparecchiatura in oggetto indicata, si chiede di inviare il predetto preventivo
instestato a questa Azienda Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di uno
sconto.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Spett.le

A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano
Via F. Palasciano
81100 CASERTA

Alla c.a. **U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA**
Dir. Ing. Romallo Vittorio Emanuele

Caserta, 21/02/2020
W2002258

Oggetto: Servizio integrato per la gestione delle apparecchiature elettromedicali.
**Videogastroscopio Olympus Optical Co Ltd mod. GIF Q165 L (EVIS EXERA II)
matr. 2504020 n°inv. T003805 in dotazione al reparto Gastroenterologia ed
Endoscopia Digestiva.**

In riferimento alla richiesta di intervento tecnico, n°2020/00158 del 10/02/2020 relativa all'apparecchiatura in oggetto, si riscontra test di tenuta non superato.

Pertanto si trasmette una richiesta di preventivo di riparazione alla casa madre, che ha prodotto un preventivo pari a € 8.728,00 oltre IVA.

Non essendo l'apparecchio in carico ad HC, il costo della riparazione preteso dal fornitore dovrà essere ritenuto a carico di codesta rispettabile Azienda Ospedaliera.

Restando a disposizione per ogni chiarimento, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

*HC Hospital Consulting S.p.A.
ing. Maurizio Caputo*



Allegati:

- Nota Olympus
- FdL

W2002258

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa GmbH

Indirizzo Pagatore: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di spedizione: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo cliente: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di fatturazione: 6000030062
Azienda Ospedaliera Sant'
FATTURAZIONE
551B2G
VIA TESCIONE
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo

Pag. 1(4)

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita		
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020	VS. inventario nr.	Data installazione 17.05.2016
Vostra Data Ordine 17.02.2020	NS. Conferma 51276036	Vostro ordine N.		Data registrazione 19.02.2020	
				Valido fino al 19.05.2020	
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical		E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Accessori spediti dal cliente:
NO ACC

Descrizione problema cliente:
PERDITA DI TENUTA

Descrizione errore Olympus:
perdita da guaina distale, perdita da canale operativo, lente ccd segnata, fascio p luce scarso, lenti, luce danneggiate, gruppo comandi danneggiato, tasto sw1 segnato, freno UD scarso, tubo introduzione arricciato, tubo connessione arricciato, connettore elettrico danneggiato, spina connessione ossidata

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 00000002277



Preventivo

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita		
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020	VS. inventario nr.	Data installazione 17.05.2016
Vostra Data Ordine 17.02.2020	NS. Conferma 51276036	Vostro ordine N.			Data registrazione 19.02.2020
				Valido fino al	19.05.2020
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				

Riparazione necessaria

	Informazioni/Articoli/Spese	Qtà U/M	Prezzo Unitario	Importo netto
ESMSB012	SRP: FE-LEVER	1,00 PZ	28,00	28,00
ESMSB184	SRP: S-CORD FPC UNIT	1,00 PZ	52,00	52,00
ESMSB186	SRP: J-TUBE UNIT	1,00 PZ	20,00	20,00
ESMSB004	SRP: S-BODY UNIT	1,00 PZ	178,00	178,00
ESMSB005	SRP: AW-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	126,00	126,00
ESMSB006	SRP: S-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	176,00	176,00
ESMSB007	SRP: S-COVER UNIT	1,00 PZ	64,00	64,00
ESMSB009	SRP: UD-KNOB UNIT	1,00 PZ	196,00	196,00
ESMSC002	SRP: S-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	400,00	400,00
ESMSC003	SRP: EL-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	298,00	298,00
ESMSI013	SRP: C-COVER (PLASTIC)	1,00 PZ	80,00	80,00
ESMSI035	SRP: LG-ROD LENS UNIT (2 LENSES)	1,00 PZ	362,00	362,00
ESMSI004	SRP: LIGHT GUIDE, C-TUBE, B-TUBE	1,00 PZ	1.630,00	1.630,00
ESMSI903	SRP: CCD-COVER GLASS REPLACEMENT	1,00 PZ	3.388,00	3.388,00
ESMSI099	SRP: KITBOX	1,00 PZ	102,00	102,00
ESMSS002	SRP: SWITCH UNIT (CONTACT)	1,00 PZ	48,00	48,00
ESMSS003	SRP: KEY TOP 1 UNIT	1,00 PZ	70,00	70,00
ESMSU001	SRP: UNIVERSAL CORD UNIT	1,00 PZ	380,00	380,00
	Disassemblaggio, assemblaggio, verifica di funzionamento, controllo finale e verifica dei parametri di sicurezza	1		1.130,00

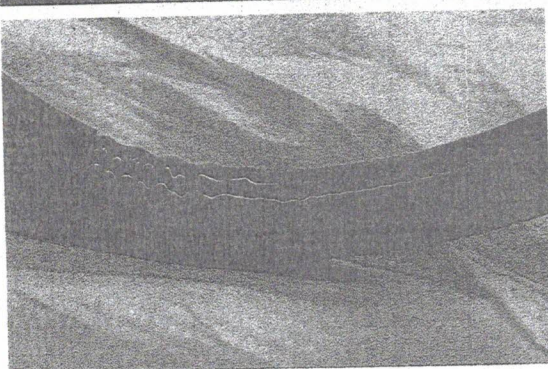
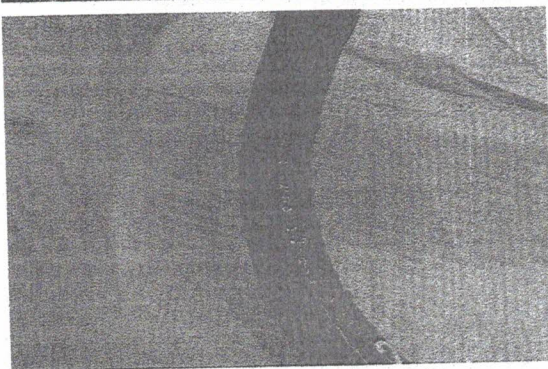
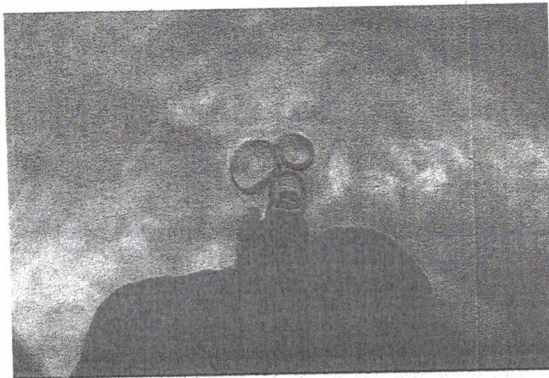
Modalità di consegna CIF Cost, insurance and freight	IVA Esclusa	Valuta EUR	Totale 8.728,00
---	-------------	---------------	--------------------

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277

Preventivo

Pag.

3(4)

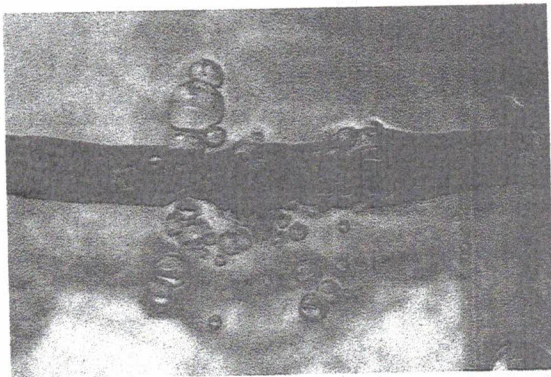


OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488

Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277

OLYMPUS



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277



A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo Azienda:

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di
Olympus Europa GmbH

Indirizzo cliente: 2000034595

A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo / Risposta

Data Creazione 19.02.2020	Offerta No. 8000314421 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 06.05.2016	Descrizione CF-Q165I VIDEOCOLONOSCOPE	Modello N4494730	N. di serie 2504020
		VS. inventario nr.	Data installazione 17.05.2016
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Ordine per:
Riparazione necessaria
Preventivo di 8.728,00 EUR

Data _____ Timbro e Firma _____

altre informazioni

- ☐ Preventivo accettato
- ☐ Preventivo rifiutato / Reso strumento non riparato

PRECISAZIONE PER GLI ENTI PUBBLICI:

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L. 136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Identificativo di Gara (C.I.G.) e/o Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativi alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non siano ancora stati resi noti, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente dei suddetti C.I.G. e C.U.P. oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione. Inoltre con riferimento alla normativa relativa alla fatturazione elettronica, DM 55/3013, vi invitiamo a voler cortesemente riportare in ogni documento d'ordine destinato alla nostra Società, il Codice Univoco Ufficio (CUF) di pertinenza.

Condizioni di fornitura:

Validità: 3 mesi data presente;

Garanzia sulla riparazione: 180 giorni sui ricambi sostituiti e sull'attività svolta; ad esclusione della regolazione dei tiranti dove applicabile;

Garanzia 24 mesi di autoclavabilità applicabile solo alle ottiche chirurgiche;

I.V.A.: a Vostro carico, nei termini di Legge;

Pagamento: mediante Rimessa diretta a 60 giorni data fattura.

Vi precisiamo che il seguente preventivo può essere soggetto a variazioni stimabili solo in fase di lavorazione, in questo caso sarà nostra cura riformularvelo.

OLYMPUS

OGGETTO: Nostro preventivo di riparazione allegato

In riferimento alla vostra richiesta di riparazione, vi precisiamo che le attività di disinfezione, di diagnosi, di documentazione, e di redazione del preventivo di riparazione comportano un costo pari ad euro 250,00 oltre i.v.a.

Nella eventualità di una vostra accettazione del preventivo allegato la nostra Società si farà carico di assorbire tali costi. Nella eventualità di restituzione dello strumento non riparato, abbiamo la necessità di ricevere un vostro ordinativo per l'importo esposto a copertura delle spese sostenute.

Nel caso poi che vogliate procedere all'acquisto di una nuova strumentazione Olympus, in sostituzione della strumentazione guasta, tale importo vi sarà scontato dal prezzo di vendita.

Rimanendo in attesa di un cortese riscontro in merito con l'occasione vi trasmettiamo i migliori saluti.

Olympus Italia s.r.l.
Servizio Assistenza Tecnica

DETTAGLI INTERVENTO

Codice 2020/00158/01	Tipo Altro
Data Inizio 10/02/2020 Ora Inizio 12:30	Data Fine 10/02/2020 Ora Fine 13:30

DETTAGLI APPARECCHIATURA

Codice Apparecchio T003805	Presidio Ospedale S.Anna e S.Sebastiano
Descrizione VIDEOCOLONSCOPIO	Reperto GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA
Costruttore OLYMPUS OPTICAL CO LTD	Stanza AMB. ENDOSCOPIA
Modello CF Q165 L (EVIS EXERA II)	Matricola 2504020 Inventario Ente

GUASTO RISCONTRATO

non passa test

DESCRIZIONE INTERVENTO

si ritira per riparazione casa madre	Ore lavoro 01:00	Ore viaggio 00:00
--------------------------------------	-------------------------	--------------------------

ESITO INTERVENTO

[PR] - Richiesta intervento esterno / Fornitura ricambi

Si dichiara che il lavoro sopradescritto è stato eseguito a regola d'arte e con idonea strumentazione.

Cognome Nome Tecnico Santillo Antonio

Firma Tecnico



Cognome Nome Utente MAETTA

Firma Utente



RAPPORTO DI INTERVENTO TECNICO N°

291181

Chiamata / Scheda N° del	Preventivo N° del	Ordine N° del
--------------------------	-------------------	---------------

Cliente / Reparto **AZIENDA OSP "S. SEBASTIANO"**Responsabile del Reparto **Dott.** Telefono

Indirizzo

Località **CASERTA**

SISTEMA TIPO		TIPO INTERVENTO		CONDIZIONI DI FORNITURA	
STRUMENTO	MATRICOLA				
CF-Q165L	2504070	01	Installazione	01	Vendita
		02	Collaudo - Corso Cliente	02	Noleggio
		03	Manutenzione Preventiva	03	Conto Servizio
		04	Intervento Urgente	04	Visione Temporanea
		05	Intervento Ripetuto	05	Dimostrazione
		06	Revisione	06	Loaner
		07	Aggiornamento - Modifica	DISCRIMINANTE ECONOMICA	
		08	Diagnosi dei guasti - Incoming	01	Garanzia
		09	Reso non riparato	02	Fuori Garanzia
		10	Disinstallazione	03	Contratto Full Risk
		11	Supporto Vendite - Preinstallazione	04	Contratto Limitato
		12	Corso Tecnico	05	Contratto Manutentivo

DATA INTERVENTO **B-7-20**

Dalle ore	alle ore
Dalle ore	alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore	alle ore
Dalle ore	alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore	alle ore
Dalle ore	alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore	alle ore
Dalle ore	alle ore

MOTIVO INTERVENTO

PERDITA DI TENUTA

LAVORI EFFETTUATI E CONTROLLO PRESTAZIONI

**RECUPERO IN CONTO RIPARAZIONE
STRUMENTO DISINFETTATO**

Le lavorazioni sono eseguite da personale tecnico addestrato e qualificato,
seguendo procedure standard definite dalla casa costruttrice
ed utilizzando parti di ricambio originali.

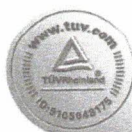
Trasferta 1 2 3 4 5 6 7

Cod. Tec. **004**

Firma Tecnico

Data
chiusura interventoNome
ClienteFirma e Timbro
per autorizzazione**Ing. A.O. B.N. Sant'Anna e San Sebastiano**
Via S. Palasciano
81100 CASERTA

CLIENTE



TÜVRheinland
CERT
Certified
Management System
according to ISO 9001:2000

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI)
Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.490

Oggetto : **R: richiesta preventivo riparazione VideogastroscoPIO
Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II)
matr.2529576 n.inv.T003962 in dotazione alla u.o.c.
gastroenterologia ed endoscopia digestiva**

Mittente Endoscopy Srl <endoscopy2@tin.it>
Destinatario <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Data 25/02/2020 15:23



4

- Preventivo - 8000315660.pdf (~50 KB)

Spett.le Ingegneria , in allegato invio quanto richiesto.

Saluti.

Valentina Pastrovicchio

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it [mailto:tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it]

Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 14:22

A: Endoscopy2 <endoscopy2@tin.it>

Oggetto: richiesta preventivo riparazione VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II) matr.2529576 n.inv.T003962 in dotazione alla u.o.c. gastroenterologia ed endoscopia digestiva

Spett.le società,

in riferimento al Vs. preventivo n.8000313462 del 13.2.2020 inviato alla società Hospital Consulting spa, in quanto era stato riscontrato il tubo d'inserzione deformato dell'apparecchiatura in oggetto indicata, si chiede di inviare il predetto preventivo intestato a questa Azienda Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di uno sconto.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Si autorizza 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione Tecnologica e HTA
Il Direttore

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa GmbH

Indirizzo Pagatore: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di spedizione: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo cliente: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di fatturazione: 6000030062
Azienda Ospedaliera Sant'
FATTURAZIONE
551B2G
VIA TESCIONE
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo

Pag. 1(2)

Data Creazione 25.02.2020	Offerta No. 8000315660 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576
Vostra Data Ordine 12.02.2020	NS. Conferma 51272448	Vostro ordine N.	Data installazione 01.12.2015
Valido fino al 25.05.2020			
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Accessori spediti dal cliente:
NO ACC

Descrizione problema cliente:
TRATTO DEFORMATO

Descrizione errore Olympus:
lente luce segnata, tubo introduzione deformato, tubo connessione graffiato, spina connessione ossidata



Preventivo

Pag. 2(2)

Data Creazione 25.02.2020	Offerta No. 8000315660 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576
		VS. inventario nr.	Data installazione 01.12.2015
Vostra Data Ordine 12.02.2020	NS. Conferma 51272448	Vostro ordine N.	Data registrazione 25.02.2020
Valido fino al 25.05.2020			
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Riparazione necessaria

	Informazioni/Articoli/Spese	Qtà U/M	Prezzo Unitario	Importo netto
ESMSB012	SRP: FE-LEVER	1,00 PZ	28,00	23,80
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSB184	SRP: S-CORD FPC UNIT	1,00 PZ	52,00	44,20
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSB005	SRP: A/W-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	126,00	107,10
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSB006	SRP: S-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	350,00	297,50
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSC003	SRP: EL-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	352,00	299,20
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSI013	SRP: C-COVER (PLASTIC)	1,00 PZ	64,00	54,40
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSI035	SRP: LG-ROD LENS UNIT (2 LENSES)	1,00 PZ	234,00	198,90
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSI006	SRP: CONNECTING TUBE UNIT	1,00 PZ	1.252,00	1.064,20
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSI099	SRP: KITBOX	1,00 PZ	102,00	86,70
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
ESMSU001	SRP: UNIVERSAL CORD UNIT	1,00 PZ	262,00	222,70
	<i>Sconto</i>		-15,00 %	
Disassemblaggio, assemblaggio, verifica di funzionamento, controllo finale e verifica dei parametri di sicurezza		1		952,00

Modalità di consegna CIF Cost, insurance and freight	Iva Esclusa	Valuta EUR	Totale 3.350,70
---	-------------	---------------	--------------------

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap.Soc. €8.300.000,00 int.vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz.Reg.Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277



A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo Azienda:

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di
Olympus Europa GmbH

Indirizzo cliente: 2000034595

A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo / Risposta

Data Creazione 25.02.2020	Offerta No. 8000315660 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576
		VS. inventario nr.	Data installazione 01.12.2015
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Ordine per:

Riparazione necessaria

Preventivo di 3.350,70 EUR

Data

Timbro e Firma

altre informazioni

☐

Preventivo accettato

☐

Preventivo rifiutato / Reso strumento non riparato

PRECISAZIONE PER GLI ENTI PUBBLICI:

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L. 136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Identificativo di Gara (C.I.G.) e/o Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativi alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non siano ancora stati resi noti, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente dei suddetti C.I.G. e C.U.P. oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione. Inoltre con riferimento alla normativa relativa alla fatturazione elettronica, DM 55/3013, vi invitiamo a voler cortesemente riportare in ogni documento d'ordine destinato alla nostra Società, il Codice Univoco Ufficio (CUF) di pertinenza.

Condizioni di fornitura:

Validità: 3 mesi data presente;

Garanzia sulla riparazione: 180 giorni sui ricambi sostituiti e sull'attività svolta; ad esclusione della regolazione dei tiranti dove applicabile;

Garanzia 24 mesi di autoclavabilità applicabile solo alle ottiche chirurgiche;

I.V.A.: a Vostro carico, nei termini di Legge;

Pagamento: mediante Rimessa diretta a 60 giorni data fattura.

Vi precisiamo che il seguente preventivo può essere soggetto a variazioni stimabili solo in fase di lavorazione, in questo caso sarà nostra cura riformularvelo.

Oggetto **richiesta preventivo riparazione
VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd
mod.GIF Q165 L (EVIS EXERA II)
matr.2529576 n.inv.T003962 in dotazione alla
u.o.c. gastroenterologia ed endoscopia
digestiva**



Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario Endoscopy2 <endoscopy2@tin.it>
Data 24/02/2020 14:21

Spett.le società,
in riferimento al Vs. preventivo n.8000313462 del 13.2.2020 inviato alla società
Hospital Consulting spa, in quanto era stato riscontrato il tubo d'inserzione
deformato dell'apparecchiatura in oggetto indicata, si chiede di inviare il predetto
preventivo intestato a questa Azienda Ospedaliera e contestualmente l'applicazione di
uno sconto.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Spett.le

A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano
Via F. Palasciano
81100 CASERTA

Alla c.a. **U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA**
Dir. Ing. Romallo Vittorio Emanuele

Caserta, 20/02/2020
W2002241

Oggetto: Servizio integrato per la gestione delle apparecchiature elettromedicali.
**VideogastroscoPIO Olympus Optical Co Ltd mod. GIF Q165 (EVIS EXERA II)
matr. 2529576 n°inv. T003962 in dotazione al reparto Gastroenterologia ed
Endoscopia Digestiva.**

In riferimento alla richiesta di intervento tecnico, n°2020/00133 del 03/02/2020 relativa all'apparecchiatura in oggetto, si riscontra tubo d'inserzione deformato.

Pertanto si trasmette una richiesta di preventivo di riparazione alla casa madre, che ha prodotto un preventivo pari a € 3.942,00 oltre IVA.

Non essendo l'apparecchio in carico ad HC, il costo della riparazione preteso dal fornitore dovrà essere ritenuto a carico di codesta spettabile Azienda Ospedaliera.

Restando a disposizione per ogni chiarimento, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.


HC Hospital Consulting S.p.A.
ing. Maurizio Caputo

Allegati:

- Nota Olympus
- FdL

W2002241

OLYMPUS



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa GmbH

Indirizzo Pagatore: 2000035168
HC HOSPITAL CONSULTING S.P.A.
VIA DI SCOLIVIGNE, 60/1-LOC.GRASSIN
50012 BAGNO A RIPOLI (FI)
ITALY

Indirizzo di spedizione: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo cliente: 2000034595
A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo di fatturazione: 6000502693
HC HOSPITAL CONSULTING S.P.A.
0000000
VIA DI SCOLIVIGNE, 60/1-LOC.GRAS IN
50012 BAGNO A RIPOLI (FI)
ITALY

Preventivo

Pag. 1(3)

Data Creazione 13.02.2020	Offerta No. 8000313462 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita		
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576	VS. inventario nr.	Data installazione 01.12.2015
Vostra Data Ordine 12.02.2020	NS. Conferma 51272448	Vostro ordine N.			Data registrazione 13.02.2020
				Valido fino al 13.05.2020	
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical				
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical				
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com				

Accessori spediti dal cliente:
NO ACC

Descrizione problema cliente:
TRATTO DEFORMATO

Descrizione errore Olympus:
lente luce segnata, tubo introduzione deformato, tubo connessione graffiato, spina connessione ossidata

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 Int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277



Preventivo

Pag. 2(3)

Data Creazione 13.02.2020	Offerta No. 8000313462 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576
		VS. inventario nr.	Data installazione 01.12.2015
Vostra Data Ordine 12.02.2020	NS. Conferma 51272448	Vostro ordine N.	Data registrazione 13.02.2020
			Valido fino al 13.05.2020
Vostro Contatto	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Riparazione necessaria

	Informazioni/Articoli/Spese	Qtà U/M	Prezzo Unitario	Importo netto
ESMSB012	SRP: FE-LEVER	1,00 PZ	28,00	28,00
ESMSB184	SRP: S-CORD FPC UNIT	1,00 PZ	52,00	52,00
ESMSB005	SRP: A/W-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	126,00	126,00
ESMSB006	SRP: S-CYLINDER UNIT	1,00 PZ	350,00	350,00
ESMSC003	SRP: EL-CONNECTOR UNIT	1,00 PZ	352,00	352,00
ESMSI013	SRP: C-COVER (PLASTIC)	1,00 PZ	64,00	64,00
ESMSI035	SRP: LG-ROD LENS UNIT (2 LENSSES)	1,00 PZ	234,00	234,00
ESMSI006	SRP: CONNECTING TUBE UNIT	1,00 PZ	1.252,00	1.252,00
ESMSI099	SRP: KITBOX	1,00 PZ	102,00	102,00
ESMSU001	SRP: UNIVERSAL CORD UNIT	1,00 PZ	262,00	262,00
	Disassemblaggio, assemblaggio, verifica di funzionamento, controllo finale e verifica dei parametri di sicurezza	1		1.120,00

Modalità di consegna	IVA Esclusa	Valuta EUR	Totale 3.942,00
CIF Cost, insurance and freight			

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europe SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €8.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT09080P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT18 J 01005 20600 000000002277

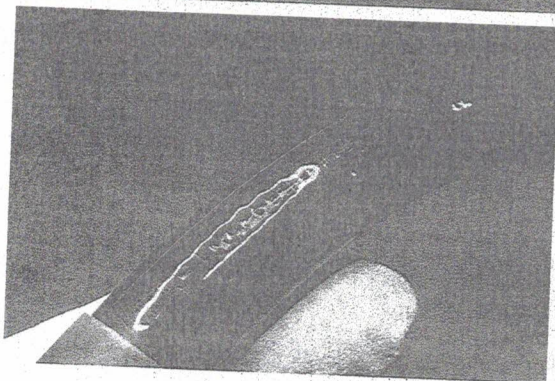
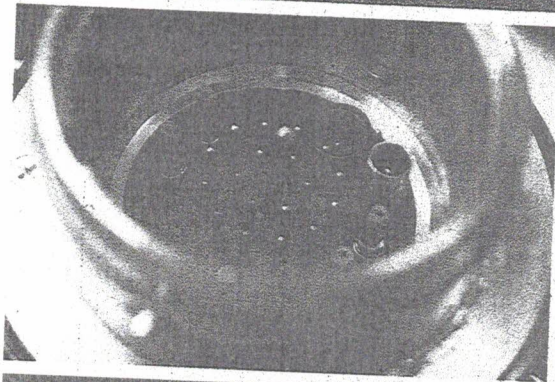
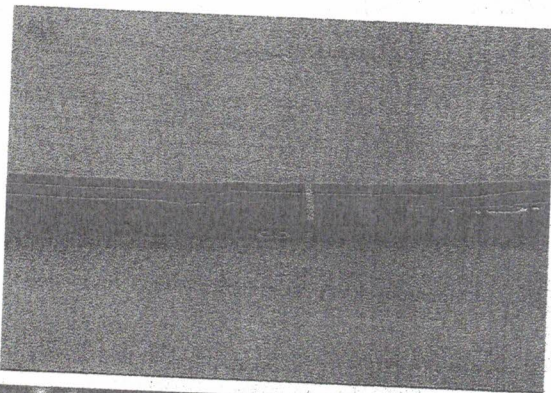
OLYMPUS



Preventivo

Pag.

3(3)



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488
Cap. Soc. €9.300.000,00 int. vers. - P.IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT10994940152 - R.E.A. di Milano 1429744
N° registro produttori AEE IT08020000002572 - N° registro produttori pile IT08060P00000538
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.P.A. - Iban IT16 J 01005 20600 000000002277



A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE)
ITALY

Indirizzo Azienda:

OLYMPUS ITALIA S.R.L. --Società unipersonale
Soggetta a direzione e coordinamento da parte di
Olympus Europa GmbH

Indirizzo cliente: 2000034595

A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
VIA F.PALASCIANO, 1
81100 CASERTA (CE)
ITALY

Preventivo / Risposta

Data Creazione 13.02.2020	Offerta No. 8000313462 Prego specificare per richieste	Cliente N. 2000034595	Data vendita
Data Sped. 16.03.2016	Descrizione GIF-Q165 VIDEOGASTROSCOPE	Modello N4495930	N. di serie 2529576
		VS. inventario nr.	Data installazione 01.12.2015
Servizio clienti	OIT Contact Service Medical		
	E-mail oit-service-customerservice@olympus-europa.com		

Ordine per:
Riparazione necessaria
Preventivo di 3.942,00 EUR

Data _____ Timbro e Firma _____

altre informazioni

- ☐ Preventivo accettato
- ☐ Preventivo rifiutato / Reso strumento non riparato

PRECISAZIONE PER GLI ENTI PUBBLICI:

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L. 136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Identificativo di Gara (C.I.G.) e/o Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativi alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non siano ancora stati resi noti, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente dei suddetti C.I.G. e C.U.P. oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione. Inoltre con riferimento alla normativa relativa alla fatturazione elettronica, DM 55/3013, vi invitiamo a voler cortesemente riportare in ogni documento d'ordine destinato alla nostra Società, il Codice Univoco Ufficio (CUF) di pertinenza.

Condizioni di fornitura:

Validità: 3 mesi data presente;
Garanzia sulla riparazione: 180 giorni sui ricambi sostituiti e sull'attività svolta; ad esclusione della regolazione dei tiranti dove applicabile;
Garanzia 24 mesi di autoclavabilità applicabile solo alle ottiche chirurgiche;
I.V.A.: a Vostro carico, nei termini di Legge;

Pagamento: mediante Rimessa diretta a 60 giorni data fattura.

Vi precisiamo che il seguente preventivo può essere soggetto a variazioni stimabili solo in fase di lavorazione, in questo caso sarà nostra cura riformularvelo.

OLYMPUS

OGGETTO: Nostro preventivo di riparazione allegato

In riferimento alla vostra richiesta di riparazione, vi precisiamo che le attività di disinfezione, di diagnosi, di documentazione, e di redazione del preventivo di riparazione comportano un costo pari ad euro 250,00 oltre i.v.a.

Nella eventualità di una vostra accettazione del preventivo allegato la nostra Società si farà carico di assorbire tali costi. Nella eventualità di restituzione dello strumento non riparato, abbiamo la necessità di ricevere un vostro ordinativo per l'importo esposto a copertura delle spese sostenute.

Nel caso poi che vogliate procedere all'acquisto di una nuova strumentazione Olympus, in sostituzione della strumentazione guasta, tale importo vi sarà scontato dal prezzo di vendita.

Rimanendo in attesa di un cortese riscontro in merito con l'occasione vi trasmettiamo i migliori saluti.

Olympus Italia s.r.l.
Servizio Assistenza Tecnica

OLYMPUS

Spettabile
Hospital Consulting
c/o AZ. OSP. S. SEBASTIANO

Gentile Cliente,

in merito alla Vs. richiesta di apparecchiatura sostitutiva, Vi informiamo che Vi invieremo in locazione l'apparecchiatura richiesta.

Vi informiamo che gli strumenti forniti in temporanea sostituzione, a fronte di riparazioni di apparecchiature di Vostra proprietà, sono preventivamente controllati dai nostri centri di Assistenza Tecnica e resi conformi alle specifiche costruttive di funzionalità e di sicurezza.

Eventuali anomalie o malfunzionamenti da Voi riscontrate, devono essere segnalate a Olympus Italia tempestivamente e comunque entro 24 ore dal ricevimento degli stessi.

Ricordiamo che l'utilizzo di strumentazione in locazione trova disciplina negli Art. 1571 e ss. del Codice Civile. Secondo quanto prescritto dal Codice Civile, Art. 1587 e 1588, il conduttore è tenuto a prendere in consegna il bene, custodire e conservare il bene con la diligenza del buon padre di famiglia e servirsene per l'uso determinato dal contratto o per l'uso che può altrimenti presumersi dalle circostanze, previo pagamento del corrispettivo pattuito.

La locazione si intende valida per il periodo necessario alla riparazione del Vostro strumento guasto e pertanto esso dovrà essere prontamente restituito ad Olympus Italia al ricevimento dello strumento riparato.

L'addebito a vostro carico sarà di **€ 100,00 oltre i.v.a.** al giorno, e le giornate addebitate saranno conteggiate con la seguente modalità.

Saranno conteggiati i giorni che vanno dalla ricezione dello strumento sostitutivo fino all'accettazione del preventivo di riparazione, oltre ai giorni necessari alla riparazione. Per l'emissione del preventivo di riparazione non saranno addebitati più di 10 giorni, e per l'attività di riparazione non saranno addebitati più di 25 giorni.

Contestualmente al ricevimento del Vostro strumento riparato dovrete restituirci lo strumento fornito in sostituzione. In caso lo stesso venga trattenuto, anche tali giornate verranno addebitate con la medesima modalità.

N.B. Nella eventualità che lo strumento sostitutivo venga restituito con danni superiori al 70% del valore dello stesso sarà addebitato il 60% dei danni riscontrati.

Chiedendo di restituirci copia della presente sottoscritta per accettazione, ringraziamo per aver scelto i nostri prodotti e servizi e con l'occasione porgiamo cordiali saluti.

Olympus Italia s.r.l.
Assistenza Tecnica

STRUMENTO IN RIPARAZIONE

MODELLO:
MATRICOLA:

Data

STRUMENTO FORNITO IN SOSTITUZIONE

MODELLO:
MATRICOLA:

Per Accettazione

Timbro e Firma del Cliente

RAPPORTO DI INTERVENTO TECNICO N°

292561

Chiamata / Scheda N° del

Preventivo N°

del

Ordine N°

del

Cliente / Reparto **AZIENDA OSP. "S. SEBASTIANO"**

Responsabile del Reparto

Telefono

Indirizzo

Località **CASERTA**

SISTEMA TIPO

STRUMENTO

MATRICOLA

GF-Q 165

Z529576

TIPO INTERVENTO

- 01 Installazione
- 02 Collaudo - Corso Cliente
- 03 Manutenzione Preventiva
- 04 ☒ Intervento Urgente
- 05 Intervento Ripetuto
- 06 Revisione
- 07 Aggiornamento - Modifica
- 08 Diagnosi dei guasti - Incoming
- 09 Reso non riparato
- 10 Disinstallazione
- 11 Supporto Vendite - Preinstallazione
- 12 Corso Tecnico

CONDIZIONI DI FORNITURA

- 01 Vendita
- 02 Noleggio
- 03 Conto Servizio
- 04 Visione Temporanea
- 05 Dimostrazione
- 06 Loaner

DISCRIMINANTE ECONOMICA

- 01 Garanzia
- 02 Fuori Garanzia
- 03 Contratto Full Risk
- 04 Contratto Limitato
- 05 Contratto Manutentivo

DATA INTERVENTO **7.7.7070**

Dalle ore alle ore
Dalle ore alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore alle ore
Dalle ore alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore alle ore
Dalle ore alle ore

DATA INTERVENTO

Dalle ore alle ore
Dalle ore alle ore

MOTIVO INTERVENTO

IRRITO D'INSERZIONE DEFORMATO

LAVORI EFFETTUATI E CONTROLLO PRESTAZIONI

**IRRITO IN CONTO RIPARAZIONE
STRUMENTO DISINFETTATO**

RICAMBI FORNITI

DESCRIZIONE

Q.TÀ

T.S.C.

Le lavorazioni sono eseguite da personale tecnico addestrato e qualificato, seguendo procedure standard definite dalla casa costruttrice ed utilizzando parti di ricambio originali.

Trasferta 1 2 3 4 5 6 7

Cod. Tec.

Firma Tecnico

Data
chiusura intervento

Nome
Cliente

Firma e Timbro
per **RA Hospital Consulting S.p.A.**
Servizio Ingegneria Clinica
C/o A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano

CLIENTE



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI)

Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.490

Via F. Palasciano
81100 CASERTA

A.O. S. Anna e S. Sebastiano di Caserta
RAPPORTO DI INTERVENTO TECNICO DI MANUTENZIONE

DETTAGLI INTERVENTO

Codice 2020/00133/01

Data Inizio 03/02/2020

Ora Inizio 12:54

Tipo Altro

Data Fine 03/02/2020

Ora Fine 13:54

DETTAGLI APPARECCHIATURA

Codice Apparecchio T003962

Descrizione VIDEOGASTROSCOPIO

Costruttore OLYMPUS OPTICAL CO LTD

Modello GIF Q165 (EVIS EXERA II)

Presidio Ospedale S. Anna e S. Sebastiano

Reperto GASTROENTEROLOGIA ED ENDOSCOPIA DIGESTIVA

Stanza AMB. ENDOSCOPIA

Matricola 2529576

Inventario Ente

GUASTO RISCONTRATO

si riscontra tubo di inserzione deformato

DESCRIZIONE INTERVENTO

si ritira per riparazione casa madre

Ore lavoro 01:00

Ore viaggio 00:00

ESITO INTERVENTO

[PR] - Richiesta intervento esterno / Fornitura ricambi

Si dichiara che il lavoro sopradescritto è stato eseguito a regola d'arte e con idonea strumentazione.

Cognome Nome Tecnico

Santillo Antonio

Firma Tecnico



Cognome Nome Utente MAIETTA

Firma Utente



5

Oggetto **R: richiesta preventivo fornitura materiale per riparazione n.1 ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646**

Mittente Santobuono, Sonia
<sonia.santobuono@draeger.com>

Destinatario tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it
<tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it>

Data 24/02/2020 12:36

Priorità Molto alta

roundcube



Si autorizza il 3/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione e Tecnologie e HTA
Il Direttore

- 137009074.pdf (~253 KB)

Gent.mi,
in riferimento al preventivo richiesto, trasmettiamo ns. migliore offerta.
Rimaniamo a Vs. completa disposizione per eventuali chiarimenti in merito.

Cordiali saluti

Sonia Santobuono

Customer Service Representative
Tender Office

Draeger Italia S.p.A.
Via Galvani, 7
20094 Corsico (MI), Italy
Tel +39 02 458 72 402
Fax+39 02 458 4515
sonia.santobuono@draeger.com
www.draeger.com

Visita il nostro sito e resta in contatto con Dräger! Qui il link diretto

Dräger. Technology for Life ®

Please consider the environment before printing this e-mail

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it
[mailto:tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it]

Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 12:15

A: DLMIT-UfficioOfferte <DLMIT-UfficioOffer@draeger.com>

Oggetto: richiesta preventivo fornitura materiale per riparazione n.1 ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646

Spett.le società,

si chiede preventivo per fornitura materiale, di seguito specificato, per ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646, in dotazione alla u.o. Terapia intensiva di Cardiocirurgia:

- n.1 sensore flow, cod.8412034;
- n.1 valvola respiratoria, cod.8412001;
- n.1 curva a 90°, cod.8412235.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

This communication contains confidential information. If you are not the intended recipient please return this email to the sender and delete it from your records.

Diese Nachricht enthaelt vertrauliche Informationen. Sollten Sie nicht der

beabsichtigte Empfaenger dieser E-mail sein, senden Sie bitte diese an den Absender zurueck und loeschen Sie die E-mail aus Ihrem System.

Offerta

N° cliente
91038826

N° offerta
137009074

Data offerta
24.02.2020

Partner contratto 91038826
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Cliente
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Sua richiesta del
24.02.2020
E-mail

Agente:
C. & C. Rappresentanze

Referente interno

SANTOBUONO SONIA
DLMIT-ufficioofferte@draeger.com

Destinatario merci 91038826
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Incoterms

CIP CASERTA
Porto Franco

Come da Sua gentile richiesta con la presente Le inviamo la nostra offerta.
Restiamo a Sua disposizione per ogni ulteriore informazione.

Distinti saluti

Draeger Italia S.p.A.

Offerta

N° cliente
91038826

N° offerta
137009074

Data offerta
24.02.2020

Partner contratto
91038826

Pagina 2 / 2

[illegible]

*Dispositivo
Anestesiologico
Ecce*

Richiesta a n° 3012

N° RDA	2020/00191
Data	19/02/2020
Tecnico richiedente	SANTILLO ANTONIO
Classe	VENTILATORE POLMONARE
Produttore	DRAEGER
Modello	OXYLOG 200
Etichetta	T001646
Inventario	/
Reparto	TERAPIA INTENSIVA DI CARDIOCHIRURGIA
N° richiesta Ingegneria Clinica	

Codice Parte originale	Codice Ing. Clinica	Q.tà	Descrizione	Ultima sostituzione
8412034		01	SENSORE FLOW	
8412001		01	VALVOLA RESPIRATORIA	
8412235		01	CURVA A 90°	

Note

Eventuale fabbisogno per apparecchiature simili presenti in Azienda	
Numero apparecchiature presenti	Quantitativo m.d.c. necessario

Oggetto **richiesta preventivo fornitura materiale per
riparazione n.1 ventilatore polmonare marca
Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646**



Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Destinatario <DLMIT-ufficioofferte@draeger.com>

Data 24/02/2020 12:14

Spett.le società,
si chiede preventivo per fornitura materiale, di seguito specificato, per ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646, in dotazione alla u.o. Terapia intensiva di Cardiochirurgia:

- n.1 sensore flow, cod.8412034;
- n.1 valvola respiratoria, cod.8412001;
- n.1 curva a 90°, cod.8412235.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Oggetto **richiesta preventivo fornitura materiale per
riparazione n.1 ventilatore polmonare marca
Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646**

Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Destinatario <info@omniacelltertia.it>

Data 24/02/2020 12:16



Spett.le società,
si chiede preventivo per fornitura materiale di pezzi originali, di seguito
specificato, per ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646, in
dotazione alla u.o. Terapia intensiva di Cardiochirurgia:

- n.1 sensore flow, cod.8412034;
- n.1 valvola respiratoria, cod.8412001;
- n.1 curva a 90°, cod.8412235.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Oggetto **richiesta preventivo fornitura materiale per
riparazione n.1 ventilatore polmonare marca
Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646**

Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Destinatario <service@logic-medical.com>

Data 24/02/2020 12:17



Spett.le società,
si chiede preventivo per fornitura materiale di pezzi originali, di seguito
specificato, per ventilatore polmonare marca Draeger mod.OXYLOG 200, n.inv.T001646, in
dotazione alla u.o. Terapia intensiva di Cardiochirurgia:

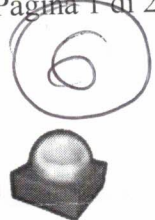
- n.1 sensore flow, cod.8412034;
- n.1 valvola respiratoria, cod.8412001;
- n.1 curva a 90°, cod.8412235.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta



Oggetto **R: [EXT] richiesta preventivo per fornitura sensore O2 per ventilatore polmonare A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta**

Mittente Maurizia Vanzo <maurizia.vanzo@getinge.com>

Destinatario tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it
<tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Data 02/03/2020 13:40

roundcube



- 20SP1056CC.pdf (~227 KB)

In allegato alla presente trasmettiamo il preventivo richiesto.

Distinti saluti.

Maurizia Vanzo
Tender & Offer Specialist
Italy

Direct +39 02 611135 284
Fax +39 02 611135 261
maurizia.vanzo@getinge.com

Si delibera 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione e Tecnologia e HTA
Il Direttore

Getinge Italia Srl
Via Gozzano, 14
20092 Cinisello Balsamo MI
Italy

Follow us

www.getinge.com

Please consider the environment before printing this email.

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it
<tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Inviato: giovedì 20 febbraio 2020 11:05

A: Getinge Italia - Assistenza tecnica <assistenza.tecnica.italia@getinge.com>

Oggetto: [EXT] richiesta preventivo per fornitura sensore O2 per ventilatore polmonare A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 sensore O2 cond.6640044 per ventilatore

polmonare, marca Maquet, mod. SERVO I, n.inv. T001927.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to which they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

Spettabile

AZIENDA OSPEDALIERA SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
U.OC. TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA
VIA PALASCIANO
81100 CASERTA (CE)

Cinisello Balsamo, 02.03.2020

Vs. rif.: 0

Ns. rif.: 20SP1056CC 1-1939613337

1. OGGETTO

1.1 Preventivo per la fornitura di materiale per la Vostra apparecchiatura
SERVO I INV. T001927

Presso il reparto:

P.O.: AZIENDA OSPEDALIERA SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO

2. MATERIALI

2.1 Offerta per la fornitura del seguente materiale:

Pos	Listino	Descrizione	q.tà	Prezzo cad. €	Totale €
1	6640044	O2 Cell for Servo-i *CSA*	1	343,73	343,73
Totale materiali:					343,73

3. TOTALE PREVENTIVO

3.1 Il costo totale del presente preventivo risulta pari a:

Totale + I.V.A. esclusa

€ 343,73

Pagamento

60 gg data fattura

Validità preventivo

90gg dalla data della presente

Getinge Italia S.r.l. informa:

- che in caso di reso si riserva la facoltà di applicare una penale del 50%.

- che in caso di ordini di fornitura materiale inferiori a € 500,00 + I.V.A. vi saranno addebitati costi di spedizione per consegna franco destino nella misura di € 50,00 + I.V.A.

Società a socio unico Soggetta alla direzione e coordinamento di GETINGE AB. Capitale sociale: Euro 1.020.000
Codice Fiscale/Partita I.V.A. e numero di iscrizione al registro delle imprese di Milano - Monza - Brianza - Lodi: 03992220966

Getinge Italia S.r.l.
Via Gozzano, 14
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. +39-2-611135.1
Fax +39-2-611135.260

Maurizia Vanzo
Tel: +3902611135284
Fax: +3902611135262
Email: maurizia.vanzo@getinge.com
www.getinge.com

UNI EN ISO 9001:2015

UNI N ISO 13485:2016

Pagina 1

4. FATTURAZIONE E PAGAMENTO

- 4.1 Tutti gli importi così come sopra indicati dovranno essere maggiorati dell'Iva come per legge e sono da intendersi comprensive delle spese di consegna ed imballo.
- 4.2 Il presente preventivo si intenderà valido qualora venga accettato dal cliente entro il termine di giorni novanta (90) dalla data di emissione. In caso contrario Getinge Italia S.r.l. si riserva la facoltà di provvedere ad una revisione dei corrispettivi esposti.
- 4.3 Il pagamento dovrà essere effettuato entro novanta (90) giorni dall'emissione della fattura e salvo diverso espresso accordo con il cliente, le fatture commerciali non contestate entro otto giorni dal loro ricevimento si intenderanno definitivamente accettate.
- 4.4 In caso di ritardato pagamento, fatto salvo ogni altro diritto riconosciuto dal presente contratto, la Getinge Italia S.r.l. addebiterà gli interessi di mora senza che occorra formale messa in mora calcolati su base annua e pari al Saggio degli interessi da applicare a favore del creditore nei casi di ritardo nei pagamenti nelle transazioni commerciali come comunicato semestralmente dal ministero dell'Economia e della Finanza aumentato di sette (7) punti percentuali oltre alle ulteriori spese per ogni comunicazione di sollecito inviata al cliente.
- 4.5 In mancanza di diverso accordo, i pagamenti dovranno essere effettuati per l'importo totale delle fatture. Tutte le cessioni sono accettate salvo buon fine e quelle con scadenza oltre i sei mesi saranno accettate con patto di riservato dominio.
- 4.6 Le spese di sconto si intendono a carico del cliente ed agli effetti dell'imposta di bollo sugli atti dipendenti dalla fornitura si conviene che il rapporto sarà regolato secondo le norme del conto corrente improprio.

5. GARANZIA DEI MATERIALI

- 5.1 Getinge Italia S.r.l. garantisce la qualità dei propri prodotti nonché che le rispettive caratteristiche corrispondano a quanto specificamente convenuto tra le parti.
- 5.2 Getinge Italia S.r.l. garantisce che tutti i prodotti oggetto del presente preventivo sono conformi alla normativa CE. Getinge fabbricante dei prodotti oggetto del presente preventivo ai sensi della Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici, individua Getinge Italia S.r.l. come unico soggetto che in Italia rappresenta ed opera per conto del fabbricante per i medesimi prodotti in regime di assoluta esclusività.
- 5.3 Getinge e la scrivente società declina ogni responsabilità per anomalie e difetti di funzionamento dei propri dispositivi medici, così come per eventuali danni cagionati a pazienti o utilizzatori che dovessero prodursi a seguito di interventi manutentivi di terzi soggetti non autorizzati o comunque privi delle qualità e dei requisiti necessari per l'espletamento dell'incarico.
- 5.4 La durata della garanzia sui materiali di sostituzione è di giorni 180 decorrenti dalla data di sottoscrizione del rapporto di intervento secondo le modalità ed i termini di cui al precedente punto 7.
- 5.5 In ogni caso la Getinge Italia S.r.l. non risponde dei vizi e dei difetti riconducibili ai seguenti comportamenti posti in essere dal cliente:
 - A) utilizzo non consentito e non appropriato o comunque non rispondente alla destinazione d'uso;
 - B) inosservanza delle istruzioni fornite da Getinge, modifica dei prodotti, attivazione erranea, trattamento inadeguato;
 - C) mancata installazione di aggiornamenti di software non inclusi nell'oggetto contrattuale o mancato rispetto delle avvertenze fornite da Getinge Italia S.r.l. per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura;
 - D) installazione difettosa qualora non sia stata effettuata da personale Getinge Italia S.r.l.;
 - E) installazione difettosa di accessori o pezzi di ricambio non forniti da Getinge Italia S.r.l.;
 - F) riparazioni eseguite da personale non autorizzato o comunque non incaricato da Getinge Italia S.r.l.;
 - G) normale usura o logoramento dell'apparecchio fornito da Getinge Italia S.r.l.;
 - H) qualunque riparazione o intervento derivante da errori di progettazione e/o difetti di costruzione di prodotti di terzi;
 - I) qualunque intervento reso necessario a seguito dell'utilizzo delle apparecchiature in combinazione con software, con prodotto e/o accessori non compatibili con le stesse forniti da terzi;
 - J) danni provocati da eventi non dipendenti da alcuna volontà quali incendi, calamità naturali, danneggiamenti causati dall'acqua, nonché furti;
 - K) danni provocati dal cattivo uso delle apparecchiature, dall'incuria o negligenze da parte del personale preposto all'utilizzo delle stesse;

- L) danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite da Getinge Italia S.r.l. per l'utilizzo delle apparecchiature o la mancata garanzia delle condizioni e dell'ambiente da essa consigliato;
- M) danni dovuti a tentativi di riparazione, sostituzione, manutenzione o modifiche non autorizzate da parte del cliente o da qualsiasi altro fornitore terzo se non previa autorizzazione scritta.

6. OBBLIGHI A CARICO DEL CLIENTE

6.1 Il cliente è tenuto a rispettare le seguenti condizioni:

- A) utilizzare l'apparecchiatura, pena la propria esclusiva responsabilità, uniformandosi alle istruzioni d'uso fornitegli e con la massima diligenza. In caso di intervento della Getinge Italia S.r.l. al fine di risolvere problematiche inerenti ad un uso non corretto del cliente o errori dell'operatore, il medesimo verrà fatturato e non sarà ricompreso nel presente preventivo;
- B) assicurare la presenza di un proprio rappresentante per eventuali necessità nonché per la sottoscrizione dei rapporti degli interventi;
- C) fornire dettagliate informazioni su rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare i tecnici Getinge Italia S.r.l. e le misure di prevenzione e di emergenza adottate dal cliente ai sensi del D. Lgs. 81/2008. In mancanza di tale comunicazione l'ambiente sarà considerato privo di rischi con conseguente responsabilità in caso di evento dannoso. In ogni caso il personale tecnico Getinge Italia S.r.l. potrà astenersi dall'effettuare qualsivoglia tipo di intervento qualora riscontri l'esistenza di rischi specifici o l'assenza di idonee misure di prevenzione o di emergenza;
- D) consentire al personale tecnico di Getinge Italia S.r.l. pieno e libero esercizio alle apparecchiature oggetto del servizio di manutenzione mettendo a disposizione tutti i mezzi di supporto necessari per il regolare svolgimento dello stesso e per il tempo necessario all'intervento.

7. RISOLUZIONE PER INADEMPIMENTO – CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

7.1 Le parti convengono sin d'ora che Getinge Italia S.r.l. avrà la facoltà di risolvere il contratto di diritto ex art. 1456 c.c. qualora il cliente ponga in essere operazioni espressamente non autorizzate da Getinge Italia S.r.l.

8. RISOLUZIONE PER ECCESSIVA ONEROSITÀ

8.1 Qualora la prestazione offerta diventi eccessivamente onerosa per il verificarsi di avvenimenti straordinari ed imprevedibili, Getinge Italia S.r.l. avrà facoltà di domandare la risoluzione del contratto ex art. 1467 c.c.

9. MODIFICHE AL CONTRATTO

9.1 Eventuali modifiche al presente preventivo dovranno essere necessariamente redatte per iscritto e munite di sottoscrizione dalle parti.

10. CONTROVERSIE

10.1 Qualora dovessero insorgere controversie relative al presente preventivo in ordine all'interpretazione e/o esecuzione del presente preventivo sarà competente in via esclusiva il Foro di Monza.

10.2 Tutti i rapporti e gli atti giuridici tra cliente e Getinge Italia S.r.l. saranno regolati esclusivamente dalla legge italiana.

11. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

11.1 Tutte le informazioni fornite sono considerate confidenziali e ai sensi del D. Lgs. 196/2003 il cliente acconsente al trattamento dei propri dati personali da parte di Getinge Italia S.r.l. ed in particolare acconsente che:

- i propri dati siano trattati esclusivamente allo scopo di completare la transazione commerciale;
- il trattamento venga realizzato mediante strumenti informatici e telematici.

Al cliente sono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003.

12. ACCETTAZIONE

12.1 In caso di accettazione del presente preventivo il cliente dovrà restituire copia del medesimo sottoscritto e timbrato presso:

Getinge Italia S.r.l.

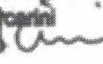
Via Gozzano, 14 – 20092 Cinisello Balsamo – Milano

Fax +39-02-611135.262

preventiviservice@getinge.com

Getinge Italia S.r.l.

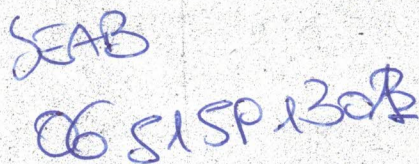
Per accettazione

Getinge Italia S.r.l.
Paolo Mario Marcarini
Procuratore 

Oggetto **richiesta preventivo per fornitura sensore O2
per ventilatore polmonare**
Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario <assistenza.tecnica.italia@getinge.com>
Data 20/02/2020 11:05



Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 sensore O2 cond.6640044 per ventilatore
polmonare, marca Maquet, mod. SERVO I, n.inv. T001927.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
UOC Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta



N° RDA	2020/00134
Data	18/02/2020
Tecnico richiedente	LETIZIA PAOLO
Classe	VENTILATORE POLMONARE
Produttore	MAQUET → <i>GETINGE</i>
Modello	SERVO I
Etichetta	T001927
Inventario	EVV6410354
Reparto	PRONTO SOCCORSO
N° richiesta Ingegneria Clinica	

Codice Parte originale	Codice Ing. Clinica	Q.tà	Descrizione	Ultima sostituzione
6640044		1	SENSORE O2	07/02/2018

Note

Eventuale fabbisogno per apparecchiature simili presenti in Azienda	
Numero apparecchiature presenti	Quantitativo m.d.c. necessario

1



Oggetto **R: richiesta preventivo riparazione n.1
Rinoscopio Storz Karl GmbH & Co Kg
mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783**

Mittente M.END.EL Srl <mendel@mendelsrl.it>

Destinatario <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Cc <massimobelfiore58@gmail.com>

Data 03/03/2020 10:32

- 2020-2-19_000000000000502_MODST_131_1.pdf (~57 KB)

Gentil/mi

In allegato preventivo come da Vs richiesta
Con la concessione di ulteriore e finale sconto

Cordiali Saluti
Alfonso D'Antuono
M.END.EL. SRL

----- Messaggio originale -----

Oggetto: richiesta preventivo riparazione n.1 Rinoscopio Storz Karl GmbH
& Co Kg mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783

Data: 21/02/2020 11:52

Mittente: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it

Destinatario: "M.END.EL (Giovanni Lido)" <mendel@mendelsrl.it>

Spett.le società
in riferimento alla Vs. offerta n. 131 del 19/02/2020, inviata alla
Hospital Consulting spa, per riparazione di n.1 Rinoscopio Rinoscopio
Storz Karl GmbH & Co Kg mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783 in
dotazione alla uoc Otorinolaringoiatria, si chiede di inviare il
predetto preventivo intestandolo a questa Azienda e contestualmente
l'applicazione di uno sconto.
Certi di un cortese e celere riscontro si porgono distinti saluti.

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Si autorizza 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione Tecnologica e HTA
Il Direttore

m.en d .el . S.R.L.

Scafati, 03/03/2020

Spett.le
AZ. OSP. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO

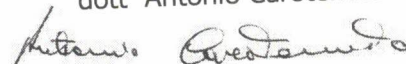
VIA TESCIONE, 1
81100 CASERTA CE

Offerta n. 131 del 19/02/2020

Oggetto: OFFERTA COME DA VS.RICH.N.2020/00082

In relazione alla Vs. richiesta, ci preghiamo sottoporVi la ns. migliore offerta per la fornitura degli articoli di seguito specificati.

M.END.EL. S.r.l.
amministratore unico
dott. Antonio Carotenuto



M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

Via della Resistenza, 65/2
84018 Scafati (SA)
Tel. 081 8561148
Fax 081 8502158
e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

Offerta n.131 del 19/02/2020

Pagina 1

DETTAGLIO FORNITURA

CODICE	DESCRIZIONE ARTICOLO	UM	Q.tà	PREZZO UNITARIO	% SC.	IMPORTO
➤	<p>COME DA VS.RICH.N. 2020/00082 DEL 28/01/2020 COMUNICHIAMO CHE IL VS. RINOSCOPIO COD. 11101RP2 SN 2843734 IN DOTAZIONE AL P.O.SANT'ANNA E S.SEBASTIANO DI CASERTA U.O.C. OTORINOLARINGOIATRIA AMB.PRONTO SOCCORSO PRESENTA LE SEGUENTI CRITICITÀ:</p> <p>- GUAINA DISTALE LACERATA</p> <p>- CANALE DI VISIONE COMPLETAMENTE INFILTRATO</p> <p>PER TALE TIPOLOGIA DI DANNO SI SUGGERISCE SOSTITUZIONE, PERTANTO SOTTOPONIAMO NOSTRA MIGLIORE OFFERTA PER ACQUISTO NUOVO STRUMENTO CON FORMULA REPAIR EXCHANGE</p>	Pz	1	0,00		0,00
➤ 11101RP2	<p>RINO-LARINGO-FIBROSCOPIO STORZ DA 3,5MM, DIREZIONE DI OSSERVAZIONE 0°, ANGOLO DI OSSERVAZIONE 70°, LUNGHEZZA OPERATIVA 30 CM, ESTREMITÀ' DISTALE 3,7 MM. IMMERGIBILE IN SOLUZIONE PER LA PULIZIA E LA DISINFEZIONE, STERILIZZABILE IN ETO-GAS, STERIS E STERRAD. COMPLETO DI VALIGETTA PER STRUMENTI, VERIFICATORE DI TENUTA, MANOMETRO PER COMPENSAZIONE PRESSORIA</p>	Pz	1	4.500,00	5%	4.275,00
➤	IL PREZZO APPLICATO E' PER LA PERMUTA DEL VS. DM FUORI USO					

TOTALE OFFERTA 4.500,00

IMPORTO SCONTO 225,00

TOTALE COMPLESSIVO OFFERTA	4.275,00 + IVA 22%
-----------------------------------	---------------------------

M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

Via della Resistenza, 65/2
84018 Scafati (SA)
Tel. 081 8561148
Fax 081 8502158
e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

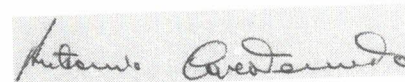
Offerta n.131 del 19/02/2020

Pagina 2

CONDIZIONI GENERALI FORNITURA

IVA:	22% Vs. carico (da aggiungere ai prezzi indicati in offerta)
PAGAMENTI:	BON.BANC. 60 GG D.F. SPLIT PAY
CONSEGNA:	60gg data ordine
VALIDITÀ:	90 gg
IMBALLO:	Gratis
MONTAGGIO:	ns. carico
TRASPORTO:	ns. carico

M.END.EL. S.r.l.
amministratore unico
dott. Antonio Carotenuto



M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

Via della Resistenza, 65/2
84018 Scafati (SA)
Tel. 081 8561148
Fax 081 8502158
e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

Oggetto **Fwd: richiesta preventivo riparazione n.1
Rinoscopio Storz Karl Gmbh & Co Kg
mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783**

Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Destinatario <massimobelfiore58@gmail.com>

Data 26/02/2020 13:19



----- Messaggio originale -----

Oggetto: richiesta preventivo riparazione n.1 Rinoscopio Storz Karl Gmbh & Co Kg
mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783
Data: 21/02/2020 11:52
Mittente: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it
Destinatario: "M.END.EL (Giovanni Lido)" <mendel@mendelsrl.it>

Spett.le società
in riferimento alla Vs. offerta n. 131 del 19/02/2020, inviata alla Hospital
Consulting spa, per riparazione di n.1 Rinoscopio Rinoscopio Storz Karl Gmbh & Co Kg
mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783 in dotazione alla uoc
Otorinolaringoiatria, si chiede di inviare il predetto preventivo intestandolo a
questa Azienda e contestualmente l'applicazione di uno sconto.
Certi di un cortese e celere riscontro si porgono distinti saluti.

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Oggetto **richiesta preventivo riparazione n.1 Rinoscopio
Storz Karl GmbH & Co Kg mod.11101 RP2,
matr.2843734, n.inv. T004783**

Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario M.END.EL (Giovanni Lido) <mendel@mendelsrl.it>
Data 21/02/2020 11:52



Spett.le società
in riferimento alla Vs. offerta n. 131 del 19/02/2020, inviata alla Hospital
Consulting spa, per riparazione di n.1 Rinoscopio Rinoscopio Storz Karl GmbH & Co Kg
mod.11101 RP2, matr.2843734, n.inv. T004783 in dotazione alla uoc
Otorinolaringoiatria, si chiede di inviare il predetto preventivo intestandolo a
questa Azienda e contestualmente l'applicazione di uno sconto.
Certi di un cortese e celere riscontro si porgono distinti saluti.

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Spett.le

A.O.R.N. Sant'Anna e San Sebastiano
Via F. Palasciano
81100 CASERTA

Alla c.a. **U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA**
Dir. Ing. Romallo Vittorio Emanuele

Caserta, 20/02/2020
W2002243

Oggetto: Servizio integrato per la gestione delle apparecchiature elettromedicali.
Rinoscopio Storz Karl GmbH & Co Kg mod. 11101 RP2 matr. 2843734 n°inv. T004783 in dotazione al reparto Otorinolaringoiatria.

In riferimento alla richiesta di intervento tecnico, n°2020/00082 del 28/01/2020 relativa all'apparecchiatura in oggetto, si riscontra tubo di inserzione rotto.

Pertanto si trasmette una richiesta di preventivo di riparazione alla ditta M.End.El. Srl (concessionario della casa costruttrice), che ha prodotto un preventivo pari a € 4.500,00 oltre IVA.

Non essendo l'apparecchio in carico ad HC, il costo della riparazione preteso dal fornitore dovrà essere ritenuto a carico di codesta spettabile Azienda Ospedaliera.

Restando a disposizione per ogni chiarimento, si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

*HC Hospital Consulting S.p.A.
ing. Maurizio Caputo*



Allegati:

- Nota M.END.EL SRL
- FdL

M.END.EL. S.r.l.

Scafati, 19/02/2020

Spett.le
H.C. HOSPITAL CONSULTING S.P.A.

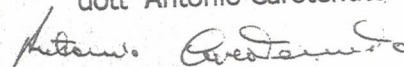
VIA DI SCOLIVIGNE, 60/1-LOC. GRASSINA
50012 BAGNO A RIPOLI FI

Offerta n. 131 del 19/02/2020

Oggetto: OFFERTA COME DA VS.RICH.N.2020/00082

In relazione alla Vs. richiesta, ci preghiamo sottoporVi la ns. migliore offerta per la fornitura degli articoli di seguito specificati.

M.END.EL. S.r.l.
amministratore unico
dott. Antonio Carotenuto



M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

Via della Resistenza, 65/2
84018 Scafati (SA)
Tel. 081 8561148
Fax 081 8502158
e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

Offerta n.131 del 19/02/2020

Pagina 1

DETTAGLIO FORNITURA

CODICE	DESCRIZIONE ARTICOLO	UM	Q.tà	PREZZO UNITARIO	IMPORTO
➤	COME DA VS.RICH.N. 2020/00082 DEL 28/01/2020 COMUNICHIAMO CHE IL VS. RINOSCOPIO COD. 11101RP2 SN 2843734 IN DOTAZIONE AL P.O.SANT'ANNA E S.SEBASTIANO DI CASERTA U.O.C. OTORINOLARINGOIATRIA AMB.PRONTO SOCCORSO PRESENTA LE SEGUENTI CRITICITÀ: - GUAINA DISTALE LACERATA - CANALE DI VISIONE COMPLETAMENTE INFILTRATO PER TALE TIPOLOGIA DI DANNO SI SUGGERISCE SOSTITUZIONE, PERTANTO SOTTOPONIAMO NOSTRA MIGLIORE OFFERTA PER ACQUISTO NUOVO STRUMENTO CON FORMULA REPAIR EXCHANGE	Pz	1	0,00	0,00
➤	11101RP2 RINO-LARINGO-FIBROSCOPIO STORZ DA 3,5MM, DIREZIONE DI OSSERVAZIONE 0°, ANGOLO DI OSSERVAZIONE 70°, LUNGHEZZA OPERATIVA 30 CM, ESTREMITA' DISTALE 3,7 MM. IMMERGIBILE IN SOLUZIONE PER LA PULIZIA E LA DISINFEZIONE, STERILIZZABILE IN ETO-GAS, STERIS E STERRAD. COMPLETO DI VALIGETTA PER STRUMENTI, VERIFICATORE DI TENUTA, MANOMETRO PER COMPENSAZIONE PRESSORIA	Pz	1	4.500,00	4.500,00
➤	IL PREZZO APPLICATO E' PER LA PERMUTA DEL VS. DM FUORI USO				

TOTALE COMPLESSIVO OFFERTA
4.500,00 + IVA 22%
M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

 Via della Resistenza, 65/2
 84018 Scafati (SA)
 Tel. 081 8561148
 Fax 081 8502158
 e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

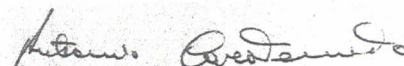
Offerta n.131 del 19/02/2020

Pagina 2

CONDIZIONI GENERALI FORNITURA

IVA:	22% Vs. carico (da aggiungere ai prezzi indicati in offerta)
PAGAMENTI:	BON. BANC. A 30 GG D.F.
CONSEGNA:	60gg data ordine
VALIDITÀ:	90 gg
IMBALLO:	Gratis
MONTAGGIO:	ns. carico
TRASPORTO:	ns. carico

M.END.EL. S.r.l.
amministratore unico
dott. Antonio Carotenuto



M.END.EL. Srl

Cod. Fisc. e P.Iva 03015600657

Sede Legale e Amministrativa

Via della Resistenza, 65/2
84018 Scafati (SA)
Tel. 081 8561148
Fax 081 8502158
e-mail: mendel@mendelsrl.it

Azienda certificata

UNI EN ISO 9001:2015

Offerta n.131 del 19/02/2020

A.O. S. Anna e S. Sebastiano di Caserta
RAPPORTO DI INTERVENTO TECNICO DI MANUTENZIONE

DETTAGLI INTERVENTO		
Codice 2020/00082/01	Tipo Altro	Ora Fine 09:52
Data Inizio 28/01/2020	Data Fine 26/01/2020	
Ora Inizio 08:52		
DETTAGLI APPARECCHIATURA		
Codice Apparecchio T004783	Presidio Ospedale S. Anna e S. Sebastiano	
Descrizione RINOSCOPIO	Reperto OTORINOLARINGOIATRIA	
Costruttore STORZ KARL GMBH & CO KG	Stanza AMBULATORIO PRONTO SOCCORSO	
Modello 11101 RP2	Matricola 2843734	Inventario Ente
QUANTO RICONTRATO		
rottura accidentale tubo di inserzione		
DESCRIZIONE INTERVENTO		
si ritira per riparazione casa madre		
Ore lavoro 01:00	Ore viaggio 00:00	
ESITO INTERVENTO		
[PR] - Richiesta intervento esterno / Fornitura ricambi		

Si dichiara che il lavoro sopradescritto è stato eseguito a regola d'arte e con idonea strumentazione.

Cognome Nome Tecnico Santillo Antonio

Firma Tecnico



Cognome Nome Utente ZEVI

Firma Utente





Oggetto **R: richiesta preventivo per fornitura n.1 sensore O2 per apparecchio per anestesia**
Mittente Santobuono, Sonia
<sonia.santobuono@draeger.com>
Destinatario tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it
<tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Data 21/02/2020 15:17
Priorità Molto alta

- 137009054.pdf (~252 KB)

Gent.mi,
in riferimento al preventivo richiesto, trasmettiamo ns. migliore offerta.
Rimaniamo a Vs. completa disposizione per eventuali chiarimenti in merito.

Cordiali saluti

Sonia Santobuono

Customer Service Representative
Tender Office

Draeger Italia S.p.A.
Via Galvani, 7
20094 Corsico (MI), Italy
Tel +39 02 458 72 402
Fax+39 02 458 4515
sonia.santobuono@draeger.com
www.draeger.com

Si dichiara 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Innovazione Tecnologica e HTA
Il Direttore

Visita il nostro sito e resta in contatto con Dräger! Qui il link diretto

Dräger. Technology for Life ®

Please consider the environment before printing this e-mail

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it

[mailto:tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it]

Inviato: giovedì 20 febbraio 2020 14:52

A: DLMIT-UfficioOfferte <DLMIT-UfficioOffer@draeger.com>

Oggetto: richiesta preventivo per fornitura n.1 sensore O2 per apparecchio per anestesia

Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 sensore O2 cod. 6850645 per apparecchio per anestesia marca Draeger, mod. FABIUS n.inv. T005220, in dotazione alla u.o.c. Diagnostica per Immagini.

Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.

Distinti saluti

U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

This communication contains confidential information. If you are not the intended recipient please return this email to the sender and delete it from your records.

Diese Nachricht enthaelt vertrauliche Informationen. Sollten Sie nicht der beabsichtigte Empfaenger dieser E-mail sein, senden Sie bitte diese an den Absender zurueck und loeschen Sie die E-mail aus Ihrem System.

Offerta

N° cliente
91038826

N° offerta
137009054

Data offerta
21.02.2020

Partner contratto 91038826
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Cliente
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Sua richiesta del
20.02.2020
E-mail

Agente:
C. & C. Rappresentanze

Referente interno

SANTOBUONO SONIA
DLMIT-ufficioofferte@draeger.com

Destinatario merci 91038826
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
Azienda Ospedaliera Sant'Anna e
San Sebastiano
VIA TESCIONE
81100 CASERTA CE

Incoterms

CIP CASERTA
Porto Franco

Come da Sua gentile richiesta con la presente Le inviamo la nostra offerta.
Restiamo a Sua disposizione per ogni ulteriore informazione.

Distinti saluti

Draeger Italia S.p.A.

Draeger Italia S.p.A.

Società a socio unico
Società soggetta alla direzione e coordinamento di
Drägerwerk AG & Co. KGaA -Lübeck (Germany)
Sede legale ed amministrativa
Via Galvani, 7 - 20094 Corsico (MI) - Italia
Tel.+39 02 45872.1 Fax +39 02 4584515-48602464
INTESA SANPAOLO S.p.A. - BIC: BCITITMM
IBAN: IT89C0306933033000013560189

Capitale Sociale € 7.400.000,00 i.v.
R.E.A. MI n. 1266913
Reg. Imp. 09058160152
P.IVA / C.F. IT 09058160152
RAEE IT08020000003729
Reg. PILE IT09060P00001299

Pos.	Quant.	N°artic.	Denominazione	Prezzo unità EUR	Sconto %	Importo tot. EUR
0010	1 PZ	6850645	Sensore O2 per l'analisi dell'ossigeno Attenzione merce pericolosa! Numero UN: UN1814	313,65	20,00	250,92
-----				-----	-----	-----
Valore netto esclusa IVA						250,92
+ IVA						55,20
-----				-----	-----	-----
Importo finale						306,12
=====				=====	=====	=====
<p>Offerta valida fino a: 21.05.2020</p> <p>Tutte le indicazioni sulle classificazioni delle merci pericolose non sono vincolanti.</p> <p>Condizioni di Fornitura Imballo Compreso Trasporto: Compreso Consegna: 10 gg dalla data di ricevimento dell'ordine Minimo Fatturabile 130 Euro</p> <p>Resa: CIP CASERTA Pagamento: 0007 60 giorni da data fattura</p> <p>Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali sono disponibili su www.draeger.com/GDPR-privacy-notice.</p>						

Oggetto **richiesta preventivo per fornitura n.1 sensore
O2 per apparecchio per anestesia**
Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario <DLMIT-ufficioofferte@draeger.com>
Data 20/02/2020 14:51



Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 sensore O2 cod. 6850645 per apparecchio
per anestesia marca Draeger, mod. FABIUS n.inv. T005220, in dotazione alla u.o.c.
Diagnostica per Immagini.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

Oggetto **richiesta preventivo per fornitura n.1 sensore
O2 per apparecchio per anestesia**
Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario 800314999 <800314999@draeger.com>
Data 20/02/2020 11:33



Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 sensore O2 cod. 6850645 per apparecchio
per anestesia marca Draeger, mod. FABIUS n.inv. T005220, in dotazione alla u.o.c.
Diagnostica per Immagini.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

N° RDA	2020/00147
Data	18/02/2020
Tecnico richiedente	LETIZIA PAOLO
Classe	APPARECCHIO PER ANESTESIA
Produttore	DRAEGER
Modello	FABIUS
Etichetta	T005220
Inventario	ASJJ-0275
Reparto	RADIOLOGIA
N° richiesta Ingegneria Clinica	

Codice Parte originale	Codice Ing. Clinica	Q.tà	Descrizione	Ultima sostituzione
6850645		1	SENSORE O2	MAI

Note

Eventuale fabbisogno per apparecchiature simili presenti in Azienda	
Numero apparecchiature presenti	Quantitativo m.d.c. necessario

8

Oggetto **R: richiesta preventivo per fornitura n.1 cavo neutro 4m per Elettrobisturi**
 Mittente Gare <Gare@erbe-italia.com>
 Destinatario tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it
 <tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it>
 Data 21/02/2020 15:11



- [Untitled]_21022020111036.pdf (~259 KB)

Alla c.a. U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA

Con riferimento alla Vs richiesta ci preghiamo inviare in allegato ns offerta 20000173.

A disposizione per ogni ulteriore necessità, porgiamo cordiali saluti.

Antonella Sirtori
 Erbe Italia S.r.l.
 Ufficio Gare
 Tel + 39 02 6474681
 Fax + 39 02 647468.30
antonella.sirtori@erbe-italia.com

Si autografa 5/3/2020
 UOC Tecnologia Ospedaliera
 Innovazione Tecnologica e HTA
 M. Di Lorenzo

Visit our video platform www.medical-video.com

Erbe Italia S.r.l. Viale Sarca, 336/F 20126 Milano Italy www.erbe-italia.com

 Questo messaggio ed i suoi eventuali allegati sono confidenziali e si ritengono di esclusivo utilizzo del reale destinatario del messaggio; qualora lo avesse ricevuto per errore, La preghiamo di comunicarne la ricezione inviando una e-mail al mittente e di distruggerne il contenuto. La informiamo inoltre che l'utilizzo non autorizzato del messaggio o dei suoi allegati potrebbe costituire reato.

This e-mail message including any attachments is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain privileged or confidential information. Any unauthorized review, use, disclosure or distribution is prohibited. If you are not the intended recipient, please immediately contact the sender by reply e-mail and delete the original message and destroy all copies thereof.

-----Messaggio originale-----

Da: tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it
 <tecnologiaospedaleiera@ospedale.caserta.it>

Inviato: giovedì 20 febbraio 2020 11:26

A: Gare <Gare@erbe-italia.com>

Oggetto: richiesta preventivo per fornitura n.1 cavo neutro 4m per Elettrobisturi

Spett.le società,
 si chiede preventivo per la fornitura di n.1 cavo neutro 4m cod.
 20194-077 per elettrobisturi marca Erbe, mod. ERBOTOM ICC 350 n.inv.
 T002331, in dotazione alla u.o. Blocco operatorio 6° piano.
 Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
 Distinti saluti
 U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
 A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

erbe

Erbe Italia S.r.l. Viale Sarca 336/F 20126 Milano Italia

Sede Legale: 66182
Azienda Ospedaliera di Caserta
Sant'Anna e San Sebastiano
Via Tescione
81100 Caserta CE
Italia

Spedire a: 68980
 Magazzino Farmacia
 Azienda Ospedaliera di Caserta
 Via Tescione
 81100 Caserta CE
 Italia

Quotazione 20000173 SQ

Data Valido fino a Riferimento ordine cliente
 20.02.2020 20.05.2020 e-mail

Nr. Cliente Codice Fiscale / P. IVA Codice Univoco
 66182 IT02201130610 02201130610

Zona Codice IPA Pagina
 8073 AOSA_061 1 di 1

Contatto
 Antonella Sirtori
 Telefono
 fax
 Antonella.Sirtori@erbe-italia.com

Pos.	Q.tà	U/M	Nr. articolo	Descrizione	Matr./LOT	Prezzo	Totale EUR
1,000	1	ST	20194-077	Cavo elettrodo neutro ERBE NE 6; conn. clip; L 4m CND: K02010203 RDM: 80425		122,0000	122,00

Condizioni di pagamento Rimessa Diretta 60gg DF FM	Imponibile	122,00
	IVA 22% - SP	26,84
	Totale EURO	148,84 €

Operazione soggetta a scissione dei pagamenti

Contributo CONAI assolto ove dovuto

Condizioni di fornitura:

consegna: 30 gg

minimo d'ordine: € 250,00

garanzia: 12 mesi

Vi preghiamo voler inoltrare il Vs gradito ordine al seguente indirizzo e-mail: ordini@erbe-italia.com

Distinti saluti.

Dott. PAOLO BOTTA
 Amministratore Delegato
 ERBE ITALIA S.r.l.

Erbe Italia S.r.l. Viale Sarca 336/F 20126 Milano Italia

Tel. +39 02 6474681 Banca Intesa San Paolo
 Fax. +39 02 64746830 IBAN : IT 74 P 03069 09400 100000000301
 info@erbe-italia.com Banca Popolare di Sondrio
 www.erbe-italia.com IBAN : IT 98 K 05696 01628 000030095X90

C.F. e P.IVA IT06349620960
 Registro RAEE IT10110000006929
 REA MI-1886530

Capitale Euro I.v. 100.000,00
 Società soggetta alla direzione ed al coordinamento della
 società Erbe Elektromedizin GmbH - Erbe Italia S.r.l. a Socio Unico

Oggetto **richiesta preventivo per fornitura n.1 cavo
neutro 4m per Elettrobisturi**
Mittente <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>
Destinatario <gare@erbe-italia.com>
Data 20/02/2020 11:26



Spett.le società,
si chiede preventivo per la fornitura di n.1 cavo neutro 4m cod. 20194-077 per
elettrobisturi marca Erbe, mod. ERBOTOM ICC 350 n.inv. T002331, in dotazione alla u.o.
Blocco operatorio 6° piano.
Si resta in attesa di un cortese e celere riscontro.
Distinti saluti
U.O.C. Tecnologia Ospedaliera e HTA
A.O.R.N. "Sant'Anna e San Sebastiano" di Caserta

0266 76681
 info@erbe-italia.com
 gas@erbe-italia.com
 erbeta@erbeitalia.it

N° RDA	2020/00146
Data	18/02/2020
Tecnico richiedente	LETIZIA PAOLO
Classe	ELETTROBISTURI
Produttore	ERBE
Modello	ERBOTOM ICC 350
Etichetta	T002331
Inventario	22309
Reparto	BLOCCO OPERATORIO.6 PIANO
N° richiesta Ingegneria Clinica	

Codice Parte originale	Codice Ing. Clinica	Q.tà	Descrizione	Ultima sostituzione
20194-077		1	CAVO NEUTRO 4 M	

Note

Eventuale fabbisogno per apparecchiature simili presenti in Azienda	
Numero apparecchiature presenti	Quantitativo m.d.c. necessario



Oggetto **I: POSTA CERTIFICATA: I: richiesta preventivo fornitura n.1 cavo ECG 12 lead a banana per Elettrocardiografo**

Mittente <a.padoan@seab.net>

Destinatario <tecnologiaospedaliera@ospedale.caserta.it>

Data 24/02/2020 10:20

- Tecnologia Ospedaliera 93 seab offerta.pdf (~237 KB)

Da: a.padoan@seab.net <a.padoan@seab.net>

Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 10:17

A: 'tecnologiaospedaliera@ospedalecasertapec.it' <tecnologiaospedaliera@ospedalecasertapec.it>

Oggetto: R: POSTA CERTIFICATA: I: richiesta preventivo fornitura n.1 cavo ECG 12 lead a banana per Elettrocardiografo

Buongiorno

In allegato inviamo ns offerta Prot 93/2020

Restiamo a disposizione

Cordiali saluti

Antonella Padoan
Segreteria Commerciale

Si autografa 5/3/2020

UOC Tecnologia Ospedaliera
Ispettorato Tecnologico e HTA
Il Direttore



Sede Operativa : Via Giovanni Squarcina n. 29, 00143 Roma

Sede Legale : Via Tommaso Arcidiacono n. 68, 00143 Roma

Tel: 06.515913201

Fax: 06.51530274

Email: a.padoan@seab.net

Visita il nostro sito e seguici su



Il contenuto di questa e-mail è riservato ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato nell'intestazione. Chiunque dovesse ricevere questa comunicazione per errore è invitato ad informarci spedendo un'e-mail all'indirizzo del mittente.

Da: Per conto di: seabinstrumentssrl@pec.agenziasaleria.com <posta-certificata@pec.aruba.it>

Inviato: giovedì 20 febbraio 2020 13:07

A: a.padoan@seab.net

Oggetto: POSTA CERTIFICATA: I: richiesta preventivo fornitura n.1 cavo ECG 12 lead a banana per Elettrocardiografo

Messaggio di posta certificata

Il giorno 20/02/2020 alle ore 13:07:14 (+0100) il messaggio

"I: richiesta preventivo fornitura n.1 cavo ECG 12 lead a banana per Elettrocardiografo" è stato inviato da "seabinstrumentssrl@pec.agenziasalaria.com"

indirizzato a:

a.padoan@seab.net

Il messaggio originale è incluso in allegato.

Identificativo messaggio: [opec292.20200220130714.04826.225.2.63@pec.aruba.it](#)



Instruments s.r.l.

UFFICIO COMMERCIALE ASSISTENZA TECNICA

Sede operativa: Via Giovanni Squarcina n. 29 00143 ROMA TEL. (06) 51591301 r.a. FAX (06) 51530274

Sede legale: Via Tommaso Arcidiacono 68 00143 Roma

SPETT.LE

TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

Ospedale Sant'Anna e San Sebastiano

CASERTA

tecnologiaospedaliera@ospedalecasertape.it

Offerta	n.	93	del	20/02/2020	Richiesta n.MAIL
---------	----	----	-----	------------	------------------

Alle seguenti condizioni particolari rimettiamo nostro preventivo per:

MATERIALE DI CONSUMO...

Consegna:		entro 30GG. dalla data dell'ordine perfezionato;	
Resa:	franco destino		
Imballo:	compreso; (compreso lo smaltimento degli stessi)		
Porto:	franco		
Pagamento in caso di acquisto:		a 30 gg d.f.	
Iva 22%	A carico del committente		
Validità dell'offerta:		30 gg. Decorrenti dal giorno successivo a quello della presente;	
Note:			
Ordine da intestare:		Seab Instruments S.r.L. Via tommaso Arcidiacono n. 68 00143 Roma fax. 06/51530274	

All/ti:	
---------	--

Sigla e visto:	/AP
----------------	-----

SEAB INSTRUMENTS SRL



Instruments s.r.l.

UFFICIO COMMERCIALE ASSISTENZA TECNICA

Sede operativa: Via Giovanni Squarcina n. 29 00143 ROMA TEL. (06) 51591301 r.a. FAX (06) 51530274

Sede legale: Via Tommaso Arcidiacono 68 00143 Roma

Codice	Descrizione	Prezzo listino	Prezzo riservato
01.57.471500	Cavo ecg 12 pin banana	Euro 195,00	Euro 165,00



**REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE

relativa alla DETERMINA DIRIGENZIALE con oggetto:

**INTERVENTI VARI PER RIPARAZIONE APPARECCHIATURE ELETTRONOMICI, ACQUISTO MATERIALE
CONSUMABILE_10/2020**

ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE 1 (per le proposte che determinano un costo per l'AORN)

Il costo derivante dal presente atto : €24.673,00

- è di competenza dell'esercizio 2020 , imputabile al conto economico 5030301013 - Manutenzione ord. attrez. san. piccoli interventi
da scomputare dal preventivo di spesa che presenta la necessaria disponibilità
- è relativo ad acquisizione cespiti di cui alla Fonte di Finanziamento

Caserta li, 17/03/2020

**il Dirigente GEF incaricato
UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA
Eduardo Scarfiglieri**



**REGIONE CAMPANIA
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

Determina Dirigenziale N. 125 del 18/03/2020

PROPONENTE: UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

**OGGETTO: INTERVENTI VARI PER RIPARAZIONE APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI,
ACQUISTO MATERIALE CONSUMABILE_10/2020**

In pubblicazione dal 18/03/2020 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

Atto immediatamente esecutivo

UOC AFFARI GENERALI

Direttore Eduardo Chianese

Elenco firmatari

Vittorio Romallo - UOC TECNOLOGIA OSPEDALIERA E HTA

Eduardo Scarfiglieri - UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA

Eduardo Chianese - UOC AFFARI GENERALI